今日朝鮮

10
主体 109
(2020)

http://www.korean-books.com.kp

建党事迹馆

目　录

3　朝鲜劳动党的政治理念——人民群众第一主义

由于朝鲜劳动党的人民群众第一主义，社会主义朝鲜享有高度尊严，人民过着幸福美满的生活。

4　在宝地上拔地而起的建筑物

7　头等大事

8　“江北里变成江福里”

10　自强力第一主义

12　金正恩最高领导者的先见之明

13　党啊，我的母亲

14　伟大领袖金日成同志的回忆录《与世纪同行》摘选
国内党工作委员会

《今日朝鲜》在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语刊载。

封面： 朝鲜劳动党迎接建党75周年

罗进赫摄

封底： 庆祝之夜

李英明摄（2017.10）

13461

编辑：李莲成
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

©外文杂志社2020

17 永生不朽的主体思想（6）
人民群众是社会历史的主体
18 关爱与信任
19 苦心钻研
20 自流式水渠畅通无阻
21 增产的秘诀
22 新型鞋子日益增多
24 开发新的观测器材
26 新一代医学博士
27 马拉松爱好者的日常生活
28 获得三次跆拳道冠军——朴美香
30 “我想在这里预订房间”
32 魔术家的世界
33 国家非物质文化遗产（47）
捉迷藏
34 盲人歌手
35 质量认证工作日益发展
36 纪实文学
人生与诺言
38 鸵鸟菜肴和产品颇受欢迎
42 传统食品——朝鲜酱
44 裁缝家庭
45 妙香山（5）
46 花潭徐敬德
47 发掘高句丽壁画古墓和文物
48 檀君陵

30

38

朝鲜劳动党的政治理念——人民群众第一主义

人民群众第一主义是朝鲜劳动党的政治理念。

人民群众第一主义，是将人民群众视为革命和建设的主人，依靠人民群众，为人民忘我服务的政治理念。

金正恩同志将人民的地位提高到最高境界，实施依靠人民群众解决实现政治所面临的一切问题的重视人民的政治。

金正恩同志最尊重、最崇拜的存在就是人民。

他把朝鲜劳动党和国家的指导思想——金日成金正日主义的本质定为人民群众第一主义，并提出关于彻底体现金日成同志式、金正日同志式的人民观的思想。

他发表许多集人民群众第一主义思想而大成的经典著作，如：《干部要成为忠于人民的真正公仆》《要对我们朝鲜式社会主义持有坚定的信念》《伟大的金日成金正日同志党的事业是不可战胜的》《高举社会主义农村提纲的旗帜，在农业生产中大搞革新》等。

他在主体104（2015）年10月10日发表的著作《对人民群众的忘我服务是朝鲜劳动党的存在方式，是不可战胜的力量源泉》中阐明：我们党的历史就是人民走过来的道路，我们党的力量就是人民的力量，我们党的伟大就是人民的伟大，我们党所取得的胜利就是伟大的我国人民的胜利；伟大的金日成金正日主义，本质上是人民群众第一主义，我们党的存在方式是为人民服务。

他提出“一切为人民，一切都依靠人民群众！”的口号，并把它彻底化为朝鲜劳动党和国家活动的根本原则、根本方式。

他实施完全负责并照顾人民的命运和生活的热爱人民的政治。

8年来，朝鲜人民曾经站在战争还是和平这一命运的岔路口，也冲破了种种考验和难关，但这一切只能让他们变得更强，站得更高。

他所有的思索和实践都旨在坚决保卫人民的生命安全。

没有任何东西比保卫人民的生命安全更重要。就算花费千金万宝或投入国家所有财富，也要尽快消除人民的痛苦，这就是他的意志。

严重威胁人类生存的大流行传染病发生初期，他以高瞻远瞩的睿智和断然的决定，采取了防止传染病流入境内和蔓延的先发制人而封锁性的紧急防疫措施。

他为人民付出自己的一切。如今，对人民的忘我服务是代表现时代的时代词语。

他怀着为了人民，就算一身变成沙粒洒在地上也毫无遗憾这一崇高的人生观和只要是为了人民，多大的苦、多大的累也在所不辞的意志，没日没夜地走在为人民忘我服务的道路。

这条路上，他曾留下了肩负国家尊严和人民的命运，断然走上火线的可歌可泣的画幅；亲自坐在试车的地下电动车和缆索椅上、试行的游戏设备的传说般的故事；深夜强行军和暴热强行军这样的革命轶事。越是艰苦卓绝的时候，他对人民的忘我服务就越热烈，越强烈。

他提出要以对人民的忘我服务贯穿今天的正面突破战的思想，要在首都最好的宝地上建设平壤综合医院，以增进人民的健康，这也是只有金正恩同志才能做出的决定。

历来的政治泛指统治人民，但对金正恩同志来说，政治就是与人民同生死共患难，为人民付出一切的热爱与献身之意。

由于人民群众第一主义的政治，在如此艰苦的考验之中，社会主义朝鲜的尊严也能得到发扬光大，人民豪迈的生活得到实现。

金锦希

在宝地上拔地而起的建筑物

自古以来，条件一应俱全的很好的地方称为宝地。

朝鲜从日本帝国主义军事强占中获得解放（1945.8.15）后，在建设新朝鲜的沸腾的时期，在平壤，该建设的不止一两个。

其中，伟大领袖金日成同志最关心的是供人民的子女念书的大学建设项目。

他教导说，大学的位置很重要，并亲自到实地考察，把大学地基定在龙南山山顶。

自古以来，牡丹峰成为平壤美景的中心，被称为平壤的“庭园”，大同江水清澈见底被称为“清流”“玉流”，龙南山就跟牡丹峰和大同江很近。

登上龙南山山顶，可以看到牡丹峰和大同江的风景，还可以一眼看到平壤市。

就在这样的位置建立了国家第一所人民的大学。

建设首都中心地区时也一样。城市形成，尤其是怎样形成中心地区，建设什么样的建筑是规定该国社会制度的性质和本质的重要标志。

朝鲜首都平壤的中心轴是南山岗。原来，设计人员打算在此地建设政府大楼。

但金主席教导说：在这么好的地方怎么能建设政府大楼？应当建设人民常用的公共建筑，并当即把设计方案推到一边。

在主体62（1973）年12月中旬，金主席登上南山岗教导说：平壤已有文化宫和学生少年宫，所以，在这里建设规模大的图书馆。

这样的话，孩子们可以在学生少年宫学习，大人将在这儿读书，如果在南山岗上建设图书馆，人民一定会喜欢。

这样，在保留20年的南山岗上建起了全民学习的大殿堂——人民大学习堂。

在首都中心，以人民大学习堂为中心轴，建起了万寿台艺术剧院、平壤学生少年宫和平壤第一百货商店等为人民服务的建筑。

不仅在平壤，在全国各地风景美好、交通方便的地方修建了增进人民福利的建筑。

有一年，伟大领导者金正日同志视察江原道元山市时，过向松涛园伸展的山弯公路后，过工人休养所时，让司机停下来。眼前展开的是清澈的大海，后边是长德山，果然是宝地。

他教导说：在这里建设露天剧场好，这样的话，劳动人民可以在星期天带着孩子来到松涛园，白天做海水浴，在松树树荫下也可以吃午饭，然后去植物园和动物园玩，晚上，在回家的路上，可以来到露天剧场观看艺术演出或电影。

建设露天剧场后，松涛园游园地成为最理想的休息场所。

在朝鲜，宝地的主人就是人民。而且，宝地的标准也是人民的要求和利益。

人民说好、说方便，那就

纹绣戏水场（2019.8）

金日成综合大学全景

是宝地，为人民需要宝地，这就是绝对的标准。

中坪蔬菜温室农场的故事也很激动人心。

咸镜北道位于朝鲜寒冷的北方地区，自古以来，蔬菜很稀罕。

敬爱的最高领导者金正恩同志在主体107（2018）年7月怀着在咸镜北道镜城郡中坪里建设大规模蔬菜温室农场的设想视察了此地。

当时，此地就是机场。

他教导说：在这里建设蔬菜温室农场会很好，每当做一件为人民的事情时，我最高兴。

只要是为人民的利益，就腾出机场，更贵更大的东西也都腾出来，这在朝鲜是司空见惯的事情。

今年，平壤综合医院的位置也定在平壤市的宝地——纹绣地区。

该地区傍着大同江，景色美丽，交通方便，因而男女老幼都喜欢。

在纹绣地区已有高丽医学综合医院、金万有医院、平壤妇产医院，最近，建设了平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所、柳京眼科综合医院、柳京牙科医院、玉流儿童医院，形成了医院村，再加上平壤综合医院，那么，该地区将会变成现代化的、综合性的医疗服务地区。

在朝鲜，宝地不是简单的自然地理位置，而是为人民幸福的根基。

林玉

中坪蔬菜温室农场

头等大事

金坐垫

主体107（2018）年1月16日，敬爱的最高领导者金正恩同志不顾数九寒天去视察平壤教员大学。

当天，他高度评价大学在科研工作中取得的成就，如：为执行普遍的十二年制义务教育纲领编撰许多教材；采用教育预测技术，以期把重点放在提高学生的自立思考能力，科学地进行讲授，等等。

他了解到一切教育行政工作都朝着提高学生的学习热情和学习成绩的方向去进行，就评价说构思新颖，很好；看到学生在模拟讲授情况和实际讲授情况下试讲的情景后称赞说，这个教学方法很新鲜，独具匠心。他还满意地说评价学生是否达到教师水平的方法、在以把学校教育和家庭教育相结合为目的而设的教室里进行的各种教学方法都是优越的教育方法。

他为营造很好的教育条件和环境而感到十分高兴，久久未能离开此地。他看着多功能大厅体育馆、科学技术殿堂缩影似的图书馆、大学里的尖端教育设备、现代化的教具和管理运营设备等，笑容满面地说真高兴，高兴极了。

他说，好像为肩负我国未来的教育工作者摘下天上的星星，给他们金坐垫似的，仿佛看到祖国灿烂的未来。

高瞻远瞩100年、500年

主体102（2013）年5月30日，敬爱的最高领导者金正恩同志视察松涛园国际少年团夏令营。

伟大领袖金日成同志和伟大领导者金正日同志曾多次视察过这所夏令营。

当天，他说我们要遵循两位伟大领袖在生前那么疼爱孩子们的崇高意志，把所有少年团夏令营好好建设成为世上无所羡慕的夏令营。他接着说，这所夏令营改建已有20年，现在看来，结构上并不逊色，建筑布置得好，建筑结构也好，于是，应该采取先抹掉建筑内外部，给它穿上新衣服的方法。他说，少年团夏令营要贴上跟孩子相称的标语，来这里时看到路旁有“路途虽险阻，要笑着前进！”的标语，这不适合。他说，对少年团夏令营来说，“将军去前线，孩子们去夏令营！”“世上无所羡慕！”等标语是更好的，“世上无所羡慕！”这一标语真好。他还说，我们要向世界夸耀这种标语，要使标语中的真谛进一步发扬光大。

他强调好好建设夏令营并搞好其运营的问题，说在冬季也要安排冬令营生活。他说，只要采取好供暖措施就完全可以进行冬令营生活，搞好冬令营生活就能搞好夏令营建筑管理工作。

他说，在松涛园国际少年团夏令营安排冬令营生活，这等于我国推出了一个新的冬令营生活系统。

他接着说，将要高瞻远瞩地建好一切建筑，对此，我进一步深化了想法，凡是建筑都不仅要反映当代，还要展望100年、500年而进行建设。

“江北里变成江福里”

今年9月，黄海北道金川郡江北里居民迁入了新居。灾后仅有几个月，在朝鲜劳动党的关爱和恩情下，崭新的安乐窝奇迹般地拔地而起，使人们激动不已。

江北里居民给朝鲜劳动党委员长、敬爱的最高领导者金正恩同志写信，表达他们对朝鲜劳动党的深切谢意。书信内容如下：

“谨向我们江北里人民的慈父、敬爱的金正恩元帅上书。

敬爱的元帅，我们睡梦中也要向您磕头拜谢。

您给予我们最大的祝福说，衷心祝愿江北里居民爱上新村庄和住房、过好日子，始终充溢幸福。今天，我们在充满您爱民之情的新居安了家，禁不住向您叩谢，才写这封信。

整个村庄通宵达旦地载歌载舞，笑声满堂，越是这样，我们就越想起您为我们付出的千辛万苦，心潮起伏，感激不尽。

因暴雨台风，住房和公共建筑倒塌，稻田麦田被打了个稀里哗啦，弄得我们狼狈不堪，瘫坐不起。

这时，您派人民军部队到我们农场，统统拆除原本不像样的里所在地整个建筑，仅有几个月里建成了城市里的人都要羡慕的社会主义仙境村。

这下，土生土长的人都找不出自己的原址。

突然受灾无家可归的我们竟然领受宫殿般的新居，这已使我们无法报答，您还是不顾遥远而险阻的路赶来了解新建的房子合不合我们的意。

您再三提问我们农场员满不满意，亲自揭开锅盖，估计天花板的高度等，无微不至地关怀我们农场员的生活。我们通过电视看着您，想这个世上哪里还有像您这样的大恩人，大家都哭了。

敬爱的元帅！

您摸过的炕、心情愉快地坐过的窗台、估计过高度的天花板、锅台和锅子等都很好，完全合乎我们的心意。

有一个农场员几个月前还要跟女儿到别的地方去，如今，不肯搬家留在您给建成的新居里；有一个农场员因即将要办复员回来的儿子的婚礼，曾羡慕人家的多间房子，可现在，他有了三间房，正在从全村姑娘中挑选着儿媳妇。

不管怎么说，孩子们最高兴。

孩子们在屈指计算什么时候才能在元帅视察过的学校上学，眼巴巴地等开学日到来。

敬爱的元帅，我村位于自古灾难重重的礼城江下游北边，故得江北里一名，如今，托敬爱的元帅之福，变成全世界都羡慕的世外桃源，江北里变成了福气如江的江福里。

我们每天电视里看到遭受洪灾无家可归，长吁短叹的别国人民。他们的处境可惨，别说给他们盖房子，连关心他们生活的党和政府都没有。

但是，我们在敬爱的元帅的怀里过上了幸福美满的生活，高兴得流下眼泪。您把抗涝救灾作为头等国事提出来，给普通的农场员免费提供住宅，只要是为人民的事就金山银山也在所不惜。

敬爱的元帅，真感谢您。

我们要把您祝福过的宫殿般的房子作为最为宝贵的传家宝代代相传并精心管理，将我村作为全世界都羡慕的社会主义农村的样板村发扬光大。

我们要精心侍弄您亲自数过每穗粒数的农田，年年获得大丰收。

您是我们的慈父，对我们来说，您身体健康是我们最大的心愿、最大的幸福。

我们江北里人民敬祝我们的大恩人、救世主、敬爱的金正恩元帅永远身体健康。

又及，我们喊出心目中的呼声：

敬爱的金正恩元帅万岁！

朝鲜劳动党万岁！

社会主义我们祖国万岁！

2020年9月18日

乔迁新居的金川郡江北里全体居民”

自强力第一主义

自力更生是与我们共和国以自力开拓繁荣富强的道路，并沿着这条路前进的历史同行的朝鲜人民的革命精神。

自力更生是依靠自己的力量开拓自己命运的自主人的精神，它不仅代表用什么方式生存，而且反映作为自主的人民生存还是沦为奴隶生存这一生死攸关的问题。朝鲜人民选择了作为自主的人民生存，即相信自国和本国人民，开拓自己命运的自力更生之路。

今天，我们要相信的只有自己的力量，谁也不肯帮我们，谁也不希望我国发展壮大，欣欣向荣。

这是朝鲜劳动党委员长金正恩同志教导朝鲜人民铭刻在心的伟大的哲理。

金正恩同志从领导朝鲜人民的社会主义强国建设的初期起，阐明自强力第一主义思想，使朝鲜人民把自力更生当作坚定不移的革命方式、斗争方式，化为自己的气质。

他在主体105（2016）年5月举行的朝鲜劳动党第七次代表大会上指出，把社会主义建设的总路线和自强力第一主义作为长远的战略路线狠抓，在社会主义强国建设中取得伟大胜利。在此后举行的重要会议和新年贺词中再三强调我们要走的只有自力富强和自力繁荣之路的思想。

他在主体108（2019）年4月召开的朝鲜劳动党第七届中央委员会第四次全体会议上指出，自力更生和自立民族经济是我们朝鲜式社会主义存在的基础、前进和发展的动力、决定我国革命兴亡的永恒的生命线，并再次阐明，高举自力更生旗帜建设社会主义强国是朝鲜劳动党坚定不移的政治路线；在主体108（2019）年12月召开的朝鲜劳动党第七届中央委员会第五次全体会议上强调，要以自力更生的力量发起正面突破战冲破阻碍我们前进的一切困难。

他以革命实践证明其正确性和生命力。

主体105（2016）年3月，他亲自来到现场宣布黎明大街建设。他说，黎明大街建设不是简单的大街建设，而是显示朝鲜在敌对势力的种种制裁和压力下，也毫无动摇地劈波斩浪，果敢地向世界突飞猛进的气概，力争实现人民的最高理想的面貌，显示朝鲜敢想敢为，并完全能够以我们的方式过上好日子的政治性契机。

他关于坚决相信自己的力量，乘风破浪的号召在建设者的心中点燃了烈火。建设者们仅用70多天砌筑70层超高层住宅楼骨架，在十多天内完成建筑外墙贴瓷砖的工程。

仅在开工后四个多月里，几十栋住宅楼骨架拔地而起，主体106（2017）年4月，隆重举行依靠自己的力量、技术和材料建设的现代建筑的榜样、标准——黎明大街竣工典礼。

几年前的1月，金正恩同志视察指导平壤金正淑纺织厂。

他视察工厂各处，在巴罗托滚筒式染色机前停下了脚步。他了解到该染色机少用染色原料，耗能量较少，节省不少布料，染色速度快等性能后说，我们自己做出来的东西可真好，自力更生才是活路。

主体107（2018）年8月，他亲自指导新型有轨电车试车时说，真了不起，这次自行制造的新型有轨电车是自力更生的产儿，我很欣赏我们工人阶级的创造性态度。

他视察江原道人民靠自己力量建设的元山军民发电站，指着刻在堤坝的自力更生四个字样说，看着真来劲儿，该发电站重新证实了自力更生才是活路，把自力自强作为原动力狠抓，就没有做不到的事情这一道理。

自力更生才是活路！

他在不断进行的视察指导路上一贯强调的自力更生就成了时代气息和脉搏。

新型有轨电车跑在首都大街。

有了他不管多苦多累，也要更多更好地创造我们自己的东西这一崇高意志，人民喜爱和赞赏的我们的东西日益增多。

天空飞翔着以我们的技术和力量制造的人造地球卫星和轻型飞机，地下飞驰着我们的地下电动车，地上奔跑着我们的汽车、拖拉机、有轨电车和无轨电车。

“金杯”牌、“仙兴”牌和“庆兴”牌食品、“鹰峰山”牌和“柳原”牌鞋类、“踯躅”牌袜子、“阿里郎”牌电子产品、“松树”牌书包、“蒲公英”牌笔记本、“银河”牌、“春香”牌和“未来”牌化妆品，等等。

金正恩同志把科技和教育作为自力更生大进军的牵引机车抓起来。

他在朝鲜劳动党第七次代表大会上，把科技强国建设作为在社会主义强国建设中首先要占领的斗争目标提了出来；在朝鲜劳动党第七届中央委员会第三次全体会议等多次会议上明确指出，加强自己的科技力量和提高教育水平方面的任务和途径。

他务实采取措施，实行普遍的十二年制义务教育，加强国家对科研工作的关注和指导力度。

如今，在朝鲜带头推进国民经济主体化、现代化、信息化和科学化的龙头单位日益增多，在全民科技人才化的口号下，众多劳动者成了知识型劳动者、科技发展的担当者，独当一面。

彻底根除指望别人的依赖心和进口病，牢固加强国民经济的主体化和现代化。

朝鲜正大力进行扩充自立经济基础，打下使国家经济过渡到新的增长阶段的坚定基础的工作，所到之处高高响起自力更生的轰隆声。

闫成希

黎明大街全景

金正恩最高领导者的先见之明

朝鲜民主主义人民共和国的最高领导者金正恩以先见之明主导国家发展。例如，最近他更加强调自力更生的路线。

这一路线是以根据当今世界和朝鲜实际情况做出的科学分析和判断为基础的。

帝国主义调动强权，专横跋扈，是世界现实情况。它明确地说明依靠包含经济奴役和波动的、引进外国资本的依赖对外政策就无法走上稳定而可靠的自立发展道路。

尤其，企图孤立扼杀朝鲜的制裁和封锁达到顶点的情况下，选择正确的国家发展路线是一个尖锐的问题。如果朝鲜坚持自主路线，敌对势力的制裁会变本加厉。

这样的情况下，他洞察到朝鲜要高举的旗帜就是自力更生。

他的自力更生路线绝不是针对制裁和封锁的暂时的对付危机措施。

2012年4月，他在首次公开讲话中，总结了殖民地弱小国家转变成世界强国的朝鲜苦难重重的一百年历史，明确了沿着自主道路、社会主义道路勇往直前，这就是朝鲜革命的百年大计的战略和最终胜利所在。

在他的领导下，8年来朝鲜走过来的整个路程和所建立的创造物证实自力更生的真理。

他的自力更生精神的核心是自己命运的主人是自己本身，开拓自己命运的力量也在于自己本身的主体哲学。

他认为只有加强自卫的国防力量，才能维护国家的主权和安全，打造了强有力的战争遏制力。因此，无论形势怎么变化，朝鲜都毫无动摇地把一切力量集中到经济建设。

在前所未闻的严峻考验和难关中，他满怀最后胜利的乐观精神，指出正确的策略，打开胜利的突破口。

朝鲜实现国民经济的主体化、现代化、信息化、科学化以及轻工业部门的再资源化，振兴依靠自己原料、燃料、材料的经济部门，最大限度地开展增产节约运动、创造运动。这样，主导针对敌对势力制裁的正面对抗战，掀起自力更生的热潮。

去年末，朝鲜接连竣工的现代化的三池渊市、阳德温泉文化休养地、中坪蔬菜温室农场与苗圃、渔郎川发电站八乡水坝等都是自力更生带来的产物，也只能说是奇迹的自力产物。

任何人都想象不到朝鲜在最为恶劣的苦难中立体地展开大建设战并完工的事情。但他确信一心团结的威力、人民的力量，立体地展开大建设战，建成了社会主义理想村。

无论遇到任何困难，他都展望最后胜利，设计未来。朝鲜是亚洲关门、桥头堡、战略要地。他洞察其地位和作用，打开了民族繁荣的康庄大道。在蒙受制裁的情况下，他还设计朝鲜更加美好的未来。

朝鲜劳动党第七届中央委员会第五次全体会议指出依靠自力更生的力量正面突破社会主义建设前进道路上的困难的路线。通过这次会议人们再次感受到顽强地突破任何困难的强有力的领导者——金正恩国务委员长先见之明的领导。

为了在正面突破战的主攻战线——农业战线取得胜利，新年首次视察一切都依靠自力建立的顺川磷肥厂。他的笑容让人确信朝鲜灿烂的未来。

同朝鲜人民友好团结的阿拉伯地区委员会
委员长亚希阿·扎卡里阿·黑鲁拉

党啊，我的母亲

梦中先找您的怀抱，长途跋涉也找您。
您总是先为我着想，为我着想。
党啊，我的母亲，没有您的怀抱，
是谁如此悉心关照我，关照我。
即使把全世界都给我也绝不会换去，
生活在您怀抱的幸福。

这首《党啊，我的母亲》是朝鲜人民最爱唱的歌曲之一。

朝鲜劳动党自从建立（1945.10.10）的第一天起以梦中先找、长途跋涉也先找的无微不至的母亲形象铭记在人民的心目中。

解放（1945.8.15）后的某一天，伟大领袖金日成同志从一位干部得知有个女人背着孩子插秧的事实。他立即停止工作赶到现场，并严厉指责当地的干部们说，你们哪像是人民的父母和骨肉，怎么会让女人们背着孩子插秧，而抛下不管呢。

到了凌晨才回来的金日成同志跟一位干部说：我们都是为人民而活的，这样工作行吗，抗日武装斗争时期，我们倒在满洲的雪地上，想起民不聊生的人民，死也不能死，毅然决然重新站起来了。我们经过苦难找回人民，我们怎么会忽略他们呢。

朝鲜劳动党的创建者——伟大领袖金日成同志在领导革命的整个过程中，一向惦记着人民，为实现人民的志向和要求，献出了自己的一切。

全国的工厂、农村、山庄，甚至无名孤岛上都留有他的领导足迹。

他怀着亲生父母之心，细心关照吃、穿、住等人民生活的所有领域。

朝鲜人民从他无微不至的关怀中切身感到超越亲生父母的关爱，将他当做亲生父亲，跟随了他。

朝鲜劳动党永恒的总书记伟大领导者金正日同志从1964年在党中央委员会开始工作的那天起，到革命生涯的最后一天，心怀着为人民谋幸福，让人民的国家富强起来，一生为他们甘做根子的崇高的人生观，献出了自己伟大的人生。

所以，朝鲜人民在朝鲜劳动党的怀抱里，高唱着反映自己幸福生活的歌曲——《世上无所羡慕》，把自己的命运完全寄托在朝鲜劳动党，相信它，跟随了它。

没有您的指引走不了人生的远路，
离开您的怀抱就失去人生的一切。
党啊，我的母亲，如果不是您，
是谁如此费功夫培养我，培养我。
走到天涯海角也跟随您，
一心跟随您走到底。

人民群众对朝鲜劳动党的信赖始终不变。反而，种种考验和苦难越猖獗，对朝鲜劳动党的信赖和期待越是加深。

朝鲜劳动党委员长、敬爱的最高领导者金正恩同志将诚心跟随朝鲜劳动党的人民群众的心灵当做革命最宝贵的财富，川流不息地谱写爱民历史。

主体101（2012）年7月的某一天，金正恩同志冒着炎炎酷热，来到即将竣工的柳京院。

他察看建设工地的各处，细心关照保障人民便利的每一个细节。

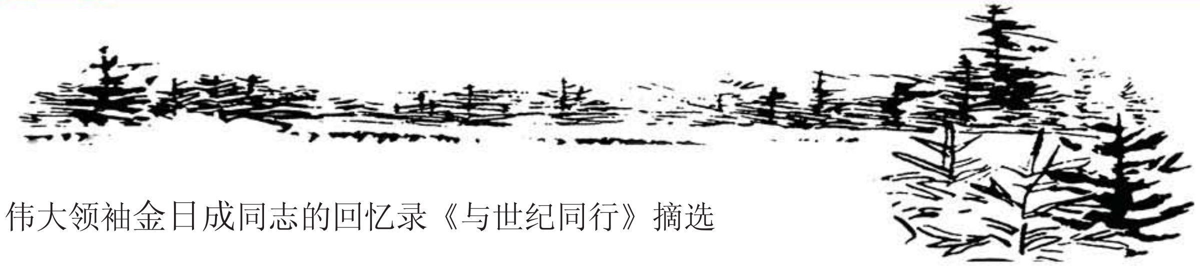
这一天，金正恩同志教导说，有些地方还需要改一改，你们要记住为人民服务不会有满足，要好好工作一直到竣工的那一天。

有一句话说，一滴水能映出整个宇宙。

虽然上述内容只是片段而已，但我们从中看得出金正恩同志的人民观。

他说，为人民创造一件件财富，我最感到高兴。他日以继夜地走在献身之路，随之，人民的财富日益增加。

闫成喜



伟大领袖金日成同志的回忆录《与世纪同行》摘选

国内党工作委员会

要建立我们自己的独立自主的共产党，这是朝鲜革命者的一贯愿望，是新一代青年共产主义者在开展抗日革命斗争时提出的最重要的战略任务之一。

我们在抗日武装斗争的整个期间贯彻执行了自主的党的建设方针：吸收在革命斗争中受到锻炼的优秀先锋战士扩大和加强党的基层组织。抗日革命的主力——朝鲜人民革命军，在建党工作中成为负责进行组织、思想准备的主导力量。随着朝鲜人民革命军党委会的领导职能和作用的加强而积极开展的建党工作，从政治上有力地支持了武装斗争，加强了党对军队的领导，扩大了抗日的群众基础，成为将以武装斗争为中心的整个朝鲜革命引向大高潮的强大推动力。

由直接参加抗日武装斗争的共产主义先锋战士们推进的建立党组织的工作，到了30年代后半期，成为我国共产主义运动的当之无愧的主流，形成了它的正统。

我们的建党工作从一开始就经历了复杂而艰难的过程。这是同我国革命的特殊情况和由此而产生的各种困难有关系的。

朝鲜的共产主义者在建立自己的党的斗争过程中，不得不付出了特别昂贵的代价，绕过直路而走了远路，经受了苦不堪言的最大痛苦和考验。我们除了殖民地国家的抗战战士在建党时普遍都经受的困难外，还由于在别国做房客的特殊情况，经受了别国共产主义者未曾经受过的考验和苦楚。

前面已经讲过，1928年共产国际取消了对朝鲜共产党的承认，并指示重建党，而且还根据一国一党制原则要求在满洲和日本的朝鲜共产主义者加入驻在国的党。

有些人认为这是朝鲜共产主义者必须接受的不可避免的命运，因而顺从大势，选择了加入别国的党，以等待良机到来的被动道路；有些人则对共产国际的主观主义做法感到不满，与此背道而驰，有段时间在不把党的关系转到驻在国党的情况下，继续按照过去的做法进行了运动。可是，只靠过去的做法分散地进行活动的这些人未能维持多久，就销声匿迹了。

共产主义者根据需要，把党的关系临时留在别国的党，是可以的。共产主义运动是民族的运动，同时也是以阶级联系为前提的国际的运动，因此，进行这一运动的战士们超越国籍暂时加入别国的党，这从哪方面看，都是不足为奇的。

共产国际总部在莫斯科的时候，在那里工作的许多国家的不少共产党领导人和政治流亡者，都在保留着本国党籍的情况下，暂时在苏联共产党组织里过着党的生活。

问题在于共产国际取消了朝鲜共产主义者的母体组织，使他们落到了不得不忍辱做房客的处境。

正因为如此，我们当初就没有认为共产国际的做法是妥当的。但也没有因此就神经过敏地闹别扭或做出抛弃运动本身的那种自暴自弃行为。我们把共产国际采取的措施看作是暂时的，并为了靠我们自己主动的努力建立新型的党坚持不懈地进行了斗争。

我们首先在共产国际提出的原则所容许的范围内不断摸索适合我国革命实际的途径，同时推进了建立自己的党的准备工作。打倒帝国主义同盟的先锋战士们参加的建设同志社的成立，可以说是建党工作的起点。

但是，朝鲜人民革命军主力部队在东满和北满进行活动的30年代前半期，我们的建党努力对国内腹地还没有发生多大影响。

虽然在那个时期我们已在稳城、钟城等豆满江沿岸的国内几个地方建立了党的基层组织，但新一代共产主义者为建立党组织的主要活动地区还是在东满。于是我们着力加强朝鲜人民革命军党委会，同时在与间岛各县党组织的密切联系下不断扩大了我们的党组织，培养了将来在国内广泛建立党组织所需要的骨干分子。

1936年5月，我们在东岗会议上讨论了根据南湖头会议精神深化建党方针以及贯彻这一方针的措施问题。这次会议提出了在国内积极奠定建党的组织、思想基础的任务，讨论了为此建立国内党工作委员会，吸收革命斗争的骨干分子以扩大党组织的问题。

当时东岗会议着重强调了如下问题：建立党组织的工作不能局限于游击队，也不能只以中国东北一带作为舞台，而在国内腹地也要奠定建党的组织、思想基础；过去只在豆满江对岸国境沿线的部分地区建立了党的基层组织，而今后要在国内广大地区建立党组织；为了统一领导国内的建党准备工作，要建立国内党工作委员会。

建立国内党工作委员会，这是为了加强党对将在全国范围内开展的反日民族统一战线运动的领导而迫切需要的。

为了根据实际很好地建立负有如此重大使命的国内党工作委员会，就必须同熟悉朝鲜实际的国内共产主义者坦率、细致地交换意见。

这时，朴达来到我们密营，这成了交换意见的好机会。建立党组织，这是我和朴达谈话的中心主题之一。

在讨论过祖国光复会问题之后，我同朴达就在国内建立党组织的问题认真交谈了小半天。

我一提在国内不仅要建立祖国光复会组织，还要建立共产党组织的想法，朴达就很惊讶地问，是什么样的共产党组织？

我认为他这一问是很自然的。因为朝鲜是共产党已不存在的国家；是一切重建党的企图都变成泡影，战士们为此付出的可歌可泣的劳苦和热情，只作为铁窗中的凄凉回忆留存的国家；是结社的自由早已被法律禁止的国家；要在这样的国家建立共产党组织，是可能的吗？看来，朴达好像抱着这种疑问，怀疑自己的耳朵是不是听错了。

我回答说，要建立我们的共产党，朝鲜的共产党组织。他又问：

“对在朝鲜建立共产党组织的问题，共产国际有什么想法？也就是说，共产国际是否准许了？”

“这是我们自己的事，管什么共产国际准许不准许呢？在国内建立我们自己的党组织嘛，这还非要得到共产国际的准许不可吗？”

朴达歪歪脑袋说：

“各国共产党都是共产国际的支部，都受它的领导和监督，我们怎么可以不经共产国际准许就随便建立自己的党组织呢？共产国际会容许我们这样随便吗？”

朴达确实还没有摆脱教条主义的思想方法。

“革命是自己愿意才干的，并不是得到什么人的指令或准许才干的。请问，朴达同志是有谁支使你才开始干革命的吗？是得到谁的准许才建立了叫甲山工作委员会的组织吗？”

“不是。”

“那么，马克思建立共产主义者同盟的时候，得到了谁的准许吗？列宁建立布尔什维克党的时候呢？……”

朴达无话可答了。

“马克思和列宁未经任何人的准许，就建立了党，而我们就不许那样，这是说不通的。共产国际已在1928年12月提纲中向朝鲜共产主义者提出了重建党的任务。按照提纲明确提出的，我们要在国内建立我们的党组织，对此，谁敢非难呢？共产国际也不能非难。这里根本不存在什么批准不批准的问题。这完全是属于朝鲜共产主义者的自主权的问题。我们家里的事，由我们家里人处理就是了，何必问外人该怎样处理呢？朝鲜革命的主人，无论如何是我们自己嘛！”

朴达这才说他的想法太肤浅了，便积极赞同了我们的立场和提议。

“我的想法确实太幼稚。没有想到我们自己就是朝鲜革命的主人这一点，却一直以为由共产国际左右各国革命呢。将军，如果在国内建立了党组织，那么这个党组织该属于哪里？接受哪里的领导呢？”

“国内的党组织要属于朝鲜人民革命军党委员会，并接受这个党委会的领导。在目前朝鲜没有建立共产党的特殊情况下，朝鲜人民革命军党委员会起着对整个朝鲜革命执行领导职能的参谋部的作用。我们的党委会的活动，能得到武装力量的可靠保护。日本帝国主义野蛮的宪兵警察统治，剥夺了在朝鲜重建党的一切可能性。为重建党东奔西走的斗士们，现在大部分都被关在监狱里。未被敌人破坏的，只有得到武装力量保护的朝鲜人民革命军党委员会。朝鲜人民革命军党委员会对整个朝鲜革命执行领导职能的理由，也就在这里。

“朝鲜人民革命军党委员会起到朝鲜革命的参谋部的作用，这是我国共产主义运动发展的必然归结。历史要求我们完成这种使命。将要成立的国内党工作委员会是会受到朝鲜人民革命军的军事保护的。”

“现在没有什么可问的了。”朴达微笑着说。

我们立即开始讨论与建立国内党工作委员会有关的实际问题。

朴达在讨论时也先提出了问题。看来，他好像经常是首先提出问题然后投入论争。

“目前在国内正在谈论首先建立党还是首先建立群众团体的问题。咸兴一伙人主张应该首先建立党，而端川和洪原的一伙人却固执地说，只有首先建立群众团体，然后通过实际斗争才能建立党。”

“朴达同志你有什么看法？”

“我没有什么成熟的看法。从常识来看，好像该先建立党……可这也不能肯定。”

朴达认为产生这种争论的根源在于共产国际的12月提纲。这个提纲的原题是《关于朝鲜的农民及工人的任务的提纲》。共产国际在这个文件中，要求朝鲜共产主义者在工人、农民团体中积极开展工作，努力从新干会等新旧民族解放团体中争取斗士，极端重视党在思想上的团结，尽一切方法尽早重建并加强和发展朝鲜共产党。有些共产主义者误以为这个提纲提出了同时建立党和组织群众团体的问题，因而造成了认识上的混乱。

“依我看，这个问题不能成为争论不休的问题。决定先后次序，要看具体条件和实际，这同12月提纲的主张有什么相干呢。根据条件，可以先建立党组织的地方就先建立党组织，可以先建立群众团体的地方就先建立群众团体，不就可以了吗？只要有三个具备了党员条件的人，就可以由这三个人建立共产党小组。但是，如果连一个具备了党员条件的人也没有，那么就可以先建立群众团体，在那里培养共产主义者，然后建立党组织。当然，党和群众团体这两者是互相关联的，所以，不能人为地把它们分离开来考察。但是，不要忘记，不管先后次序如何，共产主义者必须在群众中全力培养党的后备队。只要有具备了党员条件的先锋战士，就随时可以建立党组织。”

朴达问，我要建立的国内党工作委员会将执行什么职能。

（待续）

人民群众是社会历史的主体

要科学地理解社会和历史怎么发展和前进，就须明确历史的主体是谁。

也就是说，要明确社会历史运动为何发生、靠何种力量得到前进等问题。

这样才能正确地阐明该运动的本质、变化发展及其动力等社会历史发展的合乎规律当中的所有问题。

主体思想基于人是一切的主人、人决定一切的新的哲学原理，历史上第一次阐明了以人民群众为中心的主体的社会历史原理。

在这里，最基本、起点的原理就是人民群众是社会历史的主体。

那人民群众能够成为社会运动的主体，其理由在哪儿?

首先，所有社会运动是因人民群众要自主地生活的志向和要求而发生的。

人类历史是从原始社会开始经过奴隶社会、封建社会、资本主义社会的各个阶段，发展到社会主义社会。

这样的社会运动都由人民群众的自主要求发生的，如反对奴隶制的奴隶暴动、反对封建统治的农民运动、反对资本的剥削和压迫的工人运动、反对帝国主义殖民地统治的殖民地民族解放运动。

这些运动都离不开人民群众要从所有压迫中摆脱出来，作为自然和社会的主人去生活的要求。

其二，只有人民群众才拥有改造自然和社会的力量和智慧。

自然和社会由最为强大而智慧的存在——人民群众的创造性作用得到改造。

要维持和发展社会，就须不断创造物质财富，其直接担当者就是人民群众。

蒸汽机的出现让人类迎接产业革命的新时代，电脑、人造地球卫星等现代顶尖机械和设备的研发让人类进入信息产业时代、数字时代。这种例子数不胜数。

不仅科学和技术，还文学和艺术的创造者也是人民群众。这些都反映着人民群众要改造自然和社会的社会实践，这是无可辩驳的。

人民群众不仅是生产的直接担当者、科学和艺术的创造者，而且还是改造社会的决定性力量。

由于有人民群众的斗争，旧社会不断被改造和发展为先进的新社会。

就这样，由于人民群众的创造性作用，自然和社会不断得到改造和发展，历史不断前进和发展，这就意味着历史的主体——人民群众的地位和作用得到提高。

但又不是到了时候，人民群众自然而然成为自然和社会的主人，有意识地创造历史。

要让人民群众占上历史主体的地位尽到自己的作用，就须让指导和群众相结合起来。

总而言之，人民群众只有在党和领袖的英明领导下，才能占上社会历史主体的地位，尽到自己的作用。

朝鲜的现实就是个很好的例子。

虽然敌对势力野蛮的制裁持续至今，但朝鲜人民在经济建设、文化建设和国防建设等社会生活的所有领域不断创造惊人的奇迹。

未来科学家大街、黎明大街、三池渊市建设、延丰科学家休养所、阳德温泉文化休养地、中坪蔬菜温室农场的竣工、地球观测卫星“光明星4”号发射成功，等等。……

人民群众虽是历史的创造者，但只有在党和领袖的领导下才能成为历史的自主性主体，自主地、创造性地开辟历史。

金先明

关爱与信任

以关爱和信任掌握民心、发动人心是朝鲜劳动党永恒的总书记伟大领导者金正日同志领导艺术的重要特点。

他一贯要求制定路线和政策，指导党和国家建设，办理革命和建设中出现的大小问题都充满对人民的关爱和信任。

他以关爱和信任发动人心，解决革命和建设中出现的一切问题。

上世纪90年代中叶，帝国主义更疯狂地进行针对朝鲜的卑鄙的经济制裁和孤立扼杀阴谋活动。还接连遭受自然灾害。

这时，金正日同志信任慈江道工人阶级，使他们依靠自己的力量在解决电力问题的工作中打开突破口，成为全国的榜样。他们经受着严重的粮荒也修筑堤坝，制造发电机零件，建起了几座中小型发电站。

主体87（1998）年1月，金正日同志在零下30℃的严寒中视察了慈江道近20个单位。他在视察过程中，深深地感受到如果像慈江道工人阶级一样奋勇投入，世上无难事的信心。还把慈江道工人阶级的斗争精神命名为江界精神，让全国看齐。

后来，金正日同志回忆说，在艰难的行军时期，给我最大力量的就是江界精神。江界精神是在我国革命最艰难的时期，给我带来力量、成为依靠，使我国人民得以胜利进行艰难的行军、强行军。

慈江道人民都说，当时，之所以他们成为江界精神的创造者，是因为有金正日同志的信任。他以关爱和信任发动人心的领导方法，充分表现在对人民生活问题、后勤工作的深切关心之中。

主体95（2006）年3月，金正日同志视察了三水发电站建设工地。

这天，他在堤坝上环视建设现场，一一指导在发电站建设中出现的问题，还问了浸水地区居民的拆迁问题。他听到要以让浸水地区的居民同居的方法进行拆迁的报告后，说，为了了解浸水地区的拆迁问题来到这里，看了许多三水发电站建设相关文件，可没有反映这问题。先建浸水地区居民的新式住宅后进行拆迁，新式住宅要好于旧住宅。他还说，社会主义的基础是人民，依靠人民、得到他们的支持才能维护社会主义，这种意义上，不能小看浸水地区拆迁居民住宅建设问题。

这只是让人切身感受到金正日同志关爱政治的片段故事。

金正日同志去找海滨哨所的战士们怕他们的脸皴了；视察工厂企业，来到宿舍怕他们受冻，了解被褥的厚度和房温，到了食堂数一数工人们吃几样饭菜，并嘱咐干部们好好照顾工人们；来到做好后勤工作的单位比谁都高兴，还引导干部们要对工人的生活予以关心。

这是金正日同志视察千里马炼钢联合企业时候的事情。

当他了解工人们的后勤生活条件时，得知炉前工食堂的温度不太高的事情后，以沉重的神色指责说，工人们在冷的地方吃营养再好的饭菜也没用，工厂的负责干部要在工人面前道歉，一定要提高食堂的温度。

主体98（2009）年5月，金正日同志进入掉水的龙阳矿山地下掌子面深处，来到挖掘机前了解矿工的工作情况。

对此，一位写作家这样写道：“这世界虽不知，但人民知道。不是华丽的典礼，也不是隆重的驾到，而是以伟大的平民面貌，为国为民毫不犹豫地登上北斗峰顶，下到地下掌子面的我们的金正日同志！

“在这样的伟人面前老天爷会低头，人民怎能不献出自己纯洁的忠诚，什么也挡不住与他一起前进的人民。”

刻在金正日同志革命领导足迹上的无数个有关关爱和信任的轶事，今天也在相传。

阎成姬

苦心钻研

可以利用金属粉末或非金属粉末大量生产形状复杂的产品的粉末扫描成形技术被公认为21世纪的尖端技术。

深入进行研究工作。

金策工业综合大学材料科技系博士、副教授金种建说：“粉末扫描成形技术的特点是成本低，也能在短时间内大量生产小而形状复杂的产品。一句话来讲，投资少却能获得最大的效益。”

距今10多年前，金种建带头的研究组正在进行运用粉末冶金技术生产稀土金属永久磁铁的研究。

他们在研究文献资料的过程中，积累了粉末冶金方面的经验，并得知了世界上大部分尖端材料都用粉末冶金技术开发，其精髓就是在模压加工方面被通称为一种革命的金属粉末扫描成形技术。

这样，研究组跟金属粉末扫描成形技术结了缘，从此他们的研究也就进入了白热化阶段。

他们既无经验又无基础技术资料。但他们奔向尖端的苦心钻研从未停止过。

在此过程中，他们逐渐完成粘结剂制造技术、粘结剂清除技术、烧结技术等粉末扫描成形的核心技术。

六年后，他们终于成功研制了10多件金属粉末扫描成形制品，试用到某一工厂。

此后，他们连续开发CNC车床的配装工具固定杠杆、半球形钻头、喷嘴、各种小型齿轮，并采用到平壤儿童食品厂等各家工厂企业。

他们所取得的科技成果开辟了朝鲜的材料加工技术的新境界，受到高度评价。

2020年6月，确立运用金属粉末扫描成形的制品生产技术的该研究组8名研究员被授予了2·16科技奖。

带头人金种建被选为2019年国家最佳科学家、技术工作者。

今天，他们一致努力运用粉末扫描成形技术实现教育、科研和生产的一体化。

生产各种粉末扫描成形制品，还同各家科研单位和生产单位一起，深入进行共同研究。

他们仍为少投资获得最大效益而继续努力。

崔雪美

自流式水渠畅通无阻

李英国

不久前，本刊记者采访了农业省副局长李英国。

记者：从我国农业生产条件和自然气候条件的特点来看，农业的水利化是一个非常重要的问题。

副局长：是的。

自古云，农业乃天下之大本。农业因为以土地为主要生产资料栽培农作物，如果没有水就无法种地，这是一个常理。

旱涝循环是我国的气候特点。而且，耕地面积有限，水稻在农业生产中占居重要位置。

自古说，种水田以水为本，只有实现水利化，才能搞好农业生产，并提高粮食产量。因此，朝鲜劳动党为了牢固地奠定农业生产的物质技术基础，把推进水利化工程作为迫切任务提出来，并给予了很大的关注。

记者：我认为，朝鲜的水利化历史就是朝鲜从日本帝国主义军事强占中获得解放（1945.8.15）之后开始的。

副局长：在自己的土地上尽情地种地，这是我国农民世世代代的宿愿。

为此，朝鲜劳动党实行土地改革，使我国农民成为土地的主人；建立灌溉系统，并给他们提供所有条件，以使他们不为水而发愁好好儿种地。

主体36（1947）年4月，伟大领袖金日成同志来到马滩灌溉工程工地，开辟了我国水利化的新历史。

由于建立这一灌溉系统，8公顷水田扩到150多公顷，马滩就变成了沃土。

此后，在国家的关心下，推进载宁地区灌溉系统、平南灌溉系统和鸭绿江灌溉系统等水利化工程，实现了农民不愁水的世纪宿愿，朝鲜农民种地就有了保驾护航。

记者：我想，朝鲜一直以来大力推进自流式水渠建设工程。

副局长：朝鲜的第一道自流式水渠是价川—台城湖水渠。该水渠是遵循朝鲜劳动党要把依靠抽水设备的灌溉系统转为自流灌溉系统的大自然改造方针而建成的；利用从高处流向低处的水的规律，仅用两年四个月就完工了。

结果，向15个市、郡和区的10多万公顷水田充分供应灌溉用水，可以调节大同江的积水量防止因西海水闸流域的积水而发生的水灾。而且，节省电力数万千瓦，发展养鱼，使周边景色变得更加美好，其优越性在实际当中得到了证实。

价川—台城湖水渠、白马—铁山水渠、弥鲁平原水渠分别于2002年、2005年、2009年得到完工。

最近几年来，举行朝鲜劳动党第七次代表大会的2016年完工黄海南道水渠第一阶段工程，今年完工黄海南道水渠第二阶段工程。

不止于此。

咸镜南道金野郡自流式水渠建设工程得到完工，正在推进其他水利化工程。

重要的是在全国的关心之下，投入全国的力量推进此项工作。

因此，灌溉水利部门有计划地维修并充实灌溉设备、水利构筑物、水库和水渠等灌溉水利设施和设备，并靠科技控管灌溉用水。

适应现实发展的要求，在更高水平上完善农业的水利化的大自然改造工作将会继续。

记者：谢谢。

增产的秘诀

平安北道新义州市的鸭绿江综合食品厂生产各种保健食品，受到人们的好评。

前不久，我们采访了他们。

科技先导

我们到科技普及室才找到了厂长金春实。

一天的大部分时间她都花在生产现场和科技普及室里。

当了厂长的三年以来，她一直坚持这种工作方法。这过程是她学到先进技术，想出和成熟新的构思的过程。

去年，她研制成功利用荞麦和卵磷脂的营养糖制造方法，获得朝鲜民主主义人民共和国专利证书。

知识渊博的她在现场依靠科技进行生产指导。

她还熟悉掌握哪个问题就是提高食品安全和生产的关键。而且，在百忙之中经常来见研究员和技术人员，跟他们讨论在生产当中所遇到的技术问题。她还在科技普及室熬夜努力想出新的方案。

在去年举行的道科技节和全国科技节上，该厂的产品入围，这也离不开她这样的努力。

她说，成为脑力竞争的健将要从我做起，这样才能将科技有效地应用到生产和经营活动当中。

知识就是力量

去年，该厂完成40多件技术革新，研发成功发酵醋产品、发酵豆产品、谷类炸片等7种20多样产品。

该厂的饼干生产线、面条生产线、饮料生产线等10多种生产工序获得食品安全管理体系认证证书。他们这样的成就万万离不开工厂的技术集体的努力。该厂组织技术集体，并扩建科技普及室扩到几倍，构筑有关食品工业等多个行业的庞大的资料库，大力展开群众性技术革新运动。

该厂的许多工人加入边工作边学习的教育体系，在科技普及室和远程教室受到专门教育。其中有家庭主妇，也有年近花甲的工人。

该厂每一周为工人举办一次技术培训，让这次培训成为提高技术技能水平的良好机会。他们还通过每月一次举办的产品品评会，改善产品质量，还对新款产品进行群众评价活动，以提高所有职工的生产积极性。

许多年轻的职工也作为合理化建议名手、发明家，崭露头角。

今年24岁的白金柱也是其中之一。她研发成功功能性饮料生产方法，获得朝鲜民主主义人民共和国专利证书。她的专利产品可以消除疲劳，防衰，治疗高血压，还对女人产生美容效果。

她说："有些人以为食品生产不需要科学技术，只要提高技能水平就行。过去仅靠技能和经验也可以，但如今只有掌握科学技术才能做更多工作。知识就是力量。"

今日，工厂为了更快地、更多地研发和生产人民喜欢的名牌产品而继续努力着。

新型鞋子日益增多

“用三维脚测定机制造的运动鞋很合脚，颜色也挺好。”

“我挺喜欢轻便的鞋子。”

这就是众人对柳原制鞋厂产品的评价。

该厂生产各种旅游鞋和专用运动鞋。

在根据顾客的欢迎度评价产品的鞋展览会上，该厂产品获得第一名。

其秘诀始于图案创作。

厂里的图案家专心创作每一个图案。

他们随时了解旅游鞋的世界趋势和国内需要，甚至，在走路时，他们习惯地注视人们的鞋子。

这样，他们按照性别、年龄和季节的人民的喜好和审美观点创作每一个图案。

代表性的例子是采用层压印刷方法的旅游鞋、编织旅游鞋和塑料旅游鞋的图案。

该厂工人也创作有特色的图案。

通过群众性的有奖征集，创作构思新颖的图案，最受群众欢迎的图案采用到生产。

今年，该厂仅在六月，创作了40多件儿童鞋图案。

而且，他们还创作了几百件男女成人旅游鞋图案。

根据创作出来的图案，他们迅速着手进行设计。

即使同一个图案，产品的质量取决于材料和技术工序的设计。

旅游鞋应该方便和轻便。

新产品开发室的工作人员完成既体现图案的美观特点又能满足工学要求的三维设计。

不仅是图案和设计，在生产工序，他们也掀起技术革新热潮。

他们创造和发明符合新型旅游鞋技术要求的剪裁和鞋帮加工法。

在楦头脱模工序，制造并采用了气压式楦头脱模机，实现了该工序的自动化。

他们还实现了筛网纱罗油墨的国产化。

利用以前扔掉的合成革布头生产中底，在实现再资源化的工作取得了成果。

有了这样的努力，他们生产的春秋男旅游鞋和儿童旅游鞋被授予对国内最佳产品颁发的12月15日品质奖章。

实现鞋子的多样化、多种化和多色化是柳原制鞋厂一贯的经营战略。

文 林玉

图 李成翼

开发新的观测器材

很早以来，朝鲜重视气象观测工作。

随着科技的急速发展，今天，开发利用各种性能良好的观测器材，在观测和预测气象气候的工作中取得了成果。

开发者就是气象水文研究院气象水文观测仪研究所研究人员。

尤其，利用气象观测仪研究室的研究人员开发的观测器材获得天气预报和国民经济各个领域迫切需要的气象气候基础数据。

研究人员开发自动观测温度、湿度、气压、风速、风向和降雨量，实时传送气象观测数据的自动气象观测装置并采用到全国各地的气象观测所，博得好评。

因为采用该装置可以节约劳力和时间，还能实时进行气象观测，也能保证准确性。之后，研究人员为了开发观测更多的气象因素的自动观测器材，进一步深化了研究工作。

过了不久，开发了比从前能观测多一倍气象因素的自动观测器材，运用到现实当中。

该器材的数据保存能力、数据传送能力和网络通讯能力比从前大幅度提高，可利用太阳能进行操作。

收集丰富而准确的气象气候基础数据，提高了天气预报的迅速性、准确性和科学性。

不仅是预报。

掌握自然条件不利的地区的气象状况、查明气候变化特点的工作也带来了进步，比如白头山。

白头山是在朝鲜最高的山。白头山地区是朝鲜最冷的地区，也是气候变化最厉害的地区。比其他地区，风速很大，风向变化无限，总是多云，常常雷鸣电闪。

天池附近常常出现强烈的旋风——龙卷风。总是天变地化，该地气候的特点是无法预测、变化无穷。

研究人员在白头山最高的山峰——将军峰和白头山天池附近开发和设置了观测该地气象气候特点的自动气象观测器材。从此，可以减少观测员因酷寒和变化无常的气候条件的苦劳，可以进一步科学地掌握

正在研究气象观测器材。

白头山的气象气候变化特点。

研究人员并不满足于此。

他们大力推进制造国民经济各个领域所需的气象观测器材的工作，开发了观测土壤水分、蒸发、地温、土壤pH等农业生产迫切需要的气象资料的农业用气象观测器材。目前，该器材在实际当中发挥着很大的作用。

2019年新建的中坪蔬菜温室农场采用了该器材。

结果，实现了蔬菜生产的科学化，为获得丰收做出了贡献。而且，他们接连开发了观测海洋的船舶自动气象观测器材、实现气压测定数字化的携带式数码气压仪和测定地力状态的土壤分析仪等。

目前，研究人员深入进行对无人气象观测器材等高级气象观测器材的研究工作。

文 林玉

图 李成鹤

新一代医学博士

平壤医科大学科学研究部有一位20几岁成为博士的教师。他就是把“生物共振疗法”采用到临床的赵继龙。

他小时候，因出众的记忆力和智力，不仅是父母，连老师也惊叹不已。4岁时只看一次就记住各种图画，幼儿园时期，用心算算出了几位数的数学计算。由于出众的记忆力和求学热，他在小学、初中、平壤第一中学期间总是名列前茅。

当时担任平壤第一中学班主任的郑恩姬回忆说：“有一年，进行了全国中学生多科目学习竞赛。赵继龙与几名学生一起参加了该竞赛。当时，我们看着显示在电脑的题目很吃惊，因为这些题连教师也觉得困难，可他以独特而新颖的方法解了所有题。当天，评审员们也评价说，他是大有前途的学生。”

他上平壤医科大学的有一天，在讲课上讲到干扰素问题。干扰素是在脊椎动物的个体或培养细胞里侵入病毒或细菌等时产生的拥有抗病毒作用的蛋白质或糖朊。很早以来，这种物质不仅用于病毒病的预防与治疗，还用于癌治疗。

当时，大学为了找出利用该物质制造抗病毒药物的方法，深入进行了研究。

这时，他决心探索这未知世界，开始了研究。当时指导过他研究的李宗建教师说：“每天课程一结束，他就进行研究工作，直到凌晨。他虽年轻，但努力研究的情景让我深受感动。”

他在3年级时，发表《有关干扰素伽马合成的研究》的论文，这是制造提高人体免疫功能的抗病毒药物的论文，接着还开发《胃及十二指肠溃疡内科治疗对象判别软件》（分别药物对象和手术对象），获得朝鲜民主主义人民共和国发明证书。

此后，在博士院时期，他发表的《有关生物共振疗法的实验研究》的论文，被评价为增进人民健康的有价值的论文，获得硕士学位。

“生物共振疗法”是一定期间对人体发射电磁波就会与人体固有频率产生共振，从而获得疗效的治疗方法。

教师李宗建说：“此后，他通过临床实践，一一验证‘生物共振疗法’的优越性。当时，接受其疗法的患者，由于治疗方法独特、治疗效果显著都表示满意。”

两年后，他由于在临床采用“生物共振疗法”的过程中取得许多成果，获得医学博士学位。

与此同时，他还编写了几件有助于医学发展的参考书，如《生物共振技术与应用》《手机电场与健康》等。

科学研究部副部长姜理慧说：“他到我们部工作只有一年，但编写了相当于别人几年的图书。他虽年轻，但对科研的热情无人能及。”

人们祝贺他的研究成果时，他就说：“要想报答培养我、引导我的老师和人们的期待，还差远了。”

沈哲英

马拉松爱好者的日常生活

怎么那么精力充沛、身强力壮？

如果有人听到78岁的朴正吉大爷的故事就会有这样的疑问。他曾经参加过包括2019年秋季马拉松爱好者比赛在内的8次马拉松赛。

为了解除疑问，许多人到平安南道大同郡卧牛工人区来找他家。每次人们拜访，他就讲一生遵守过来的生活规矩。

每天早晨在清新空气中晨跑，这是他的老习惯。一开始，他上下班都跑着来回，往返距离大概8公里左右。几十年后，虽然年老退休，但每天早上跑5-10公里才会感到满意。

2004年4月，他为了参加马拉松爱好者比赛，从家到平安南道平城市（往返80多公里）跑了10多个小时，令人惊叹。

他多次参加比赛，积累经验，正在认真做好参加下次马拉松赛的准备。他早已安排每周、每月的具体训练计划。

分户负责医生李灿进每天下午4点准时到朴正吉大爷的家。他说：“大爷身体很健康。血压、体温、脉搏等一切健康指数都很正常。”

勤奋是他评价人品的标准。

“人的美丽不在于他的外表，而在于他的辛勤工作中。”他把这句话当作座右铭。虽然老了但还在侍弄宅旁地，给子女灌输勤劳精神。

大爷在饮食生活中始终坚持遵守自己的原则：反对暴食与偏食，重视素食。因此，未曾有过暴食与偏食现象。

平时，他喜欢吃蔬菜和豆制食品，尤其土豆、蒜、葱。

他说，现在身高163cm，体重52kg，身体既结实又敏捷，可能是与饮食有关。

“要远离烟酒，喜欢音乐。”这是大爷的口头禅。

他认为酒和烟是伤害身心的毒品，从未喝过酒、抽过烟。因此，肺活量大、运动能力高，年轻人都羡慕不已。

可大爷对音乐的见解与此完全相反。他总是说，人要乐观生活，要喜欢音乐。他对欣赏音乐、收集新歌曲之事总是下一番功夫。

大爷真是老当益壮。

大爷结束对话时，总这样说：“没有什么秘诀，要是遵守好这五条生活规矩，就能健康长寿。”

金仁善

获得三次跆拳道冠军——

朴美香

第20届跆拳道世锦赛一瞥

平壤市跆拳道体育队的朴美香获得了三次跆拳道世界冠军。她参加第18届、第20届和第21届跆拳道世锦赛女单打赛获胜，为跆拳道母国增添了光彩。

她从小学时期开始学跆拳道。

当时，她上乐浪区统一大街小学学习柔软体操。引导她走进跆拳道世界的人就是平壤学生少年宫的跆拳道小组辅导教师——金英淑。

现在，金英淑担任平壤市跆拳道学院教师，她说：“美香具有运动员天赋的感觉和体质。”

第一次走进平壤学生少年宫的跆拳道训练场时，美香决心一定要做一个优秀的跆拳道选手。她为了实现目标，倾注努力。

在此过程中，她感到最困难的是跳踹和转身180° 脚踢动作。

当时的辅导教师金英淑回忆当时说：“一天，训练结束后，我让她留下来，带她到脚踢靶前。我先给她做示范动作后让她模仿，她却踌躇不前。我对她说，这样脆弱的心不能实现你的梦想。下定为国增光的决心之前，你就不要再来这里训练。”

当天，她坚持训练直到天黑，终于完成了此动作。

在这些日子里，美香的技术不断提高，成了小组里最优秀的人。

她第一次参加在国内举行的第9届小白水奖全国青少年跆拳道锦标赛40公斤级女单打比赛，打败所有对手获胜。

观众看她的比赛，评价说她是掌握独特的脚踢技术的少女、脚踢强手。

此后，她成了国家队选手，当时，她是最年轻的选手。但要成为跆拳道强手的梦想始终不变。

她为了赶超别人，加倍努力训练。她最早进行晨练，晚上，训练得最晚。无论是在周日和节日，她也都专心训练。

这样，她的跆拳道水平急速提高，参加几次国内外比赛获胜。

但她被胜利冲昏头脑，参加第19届跆拳道世锦赛，一时糊涂，未能入围。

她感到十分痛苦。她的眼前浮现了嘱咐她一定要为学院和体育队增添光彩回来的父母、师傅和选手的面容。

当时，她切身感到了在训练中不能骄傲自满。她时刻把自己当新手，快马加鞭地进行训练，张京玉责任教练提出更高的要求。这样，她参加两次跆拳道世锦赛，获得冠军。

10多年来，她参加很多次国际比赛获得几十枚金牌和两个技术奖杯，直到去年，多次被选为朝鲜民主主义人民共和国十大最佳跆拳道选手。

朴美香说：“之所以我今天能够实现小时候的梦想，是因为我身边有很多教师和恩人无私地帮助我。有这样的人在我旁边，我的理想一定会得到实现。”

沈英真

参加第21届跆拳道世锦赛女单打赛获冠。

“我想在这里预订房间”

“如何照顾老人，可以评价国家的好坏。这所养老院很好，是个好榜样。”

这是德国总理办公室前总局长沃尔夫冈·诺瓦克于2017年11月参观平壤养老院后在留言簿上写的。

前不久，本刊记者采访了迎接改建5周年的平壤养老院。

经过锦绫第二隧道和清流桥，沿着风景秀丽的大同江畔走一会儿，就能一眼看到建在各种果树和花木中间的雅致的平壤养老院。塑造白鹤的围墙、红色歇山式屋顶的2层楼……

走进富有民族色彩的院子里，院长崔清心迎接我们。将近50岁的院长带着微笑说：“现在，我们养老院有无依无靠的老年人。国家免费给他们提供食品和衣服、鞋、内衣等生活必需品。”

由院长引领，我们参观多处。

我们首先来到125号房，与金治玉（93岁）和郑春实（89岁）见了面。她们是曾经参加过祖国解放战争（1950.6-1953.7）的参战老兵。

郑春实老人说：“我们在这里充分享受生活上需要的一切，而且每到节日还收到各种补药。”

她还说，每当生日，许多大学生和青年来到这里，祝贺老人。

我们接着参观健身房。多功能综合按摩椅、自行车运动器材、跑步机、走步机……

老年人在各种运动器材俱全的健身房锻炼身体。

曾经是平壤市江南郡长桥合作农场农场员的黄三女（76岁）说：“在这里流下汗水之后，心情自然欢畅，好像回到年轻时代。”

正在交谈时，传来了激动而兴奋的声音。“三分”“四分”“呀”。

二楼娱乐厅分成青队和红队，正在进行尤茨比赛。曾经是祥原水泥联合企业工人的青队队长金顺玉（75岁）引起人们的注目。她把尤茨豆粒掷得真有两下子。

看到老年人幸福快乐，不由得想起曾经参观过这里的一位外国人的话：“我想在这里预订房间。”

我们希望老年人过上更幸福的生活，离开此地。

文 金贤珠
图 李成哲

魔术家的世界

金光哲（右）和金柱成致力创作新作品。

朝鲜的魔术因技艺独特、构思新颖、民族色彩浓厚，深受人民青睐。

下面，介绍国立杂技团的几位魔术家。

子承父业

导演兼魔术演员金光哲是闻名于世的魔术家金泽成的儿子。

金泽成是金日成奖获得者、劳动英雄、人民演员，是在朝鲜魔术历史上留下明显足迹的泰斗。

他多次参加国际魔术节获得特等奖、一等奖。

1981年7月，在第十六届国际现代魔术节上获得了“世界魔术王”之称。

光哲就是从这样的父亲接受严格的教育而成长的。

他竭力把魔术是一种艺术之前首先要成为真诚而美好的生活这一父亲的教诲实现在自己的创作生涯当中。

在此过程中，他创作了许多反映朝鲜人民的生活和情感的作品。

其中，《扑克技巧》《阳伞技巧》1985年7月在杰克斯洛伐克举行的第二十届国际现代魔术节上荣获大奖。

当年，他仅有19岁。

此后，他快马加鞭地创作魔术作品，1996年3月，在蒙特卡洛举行的国际魔术节上荣获技术奖。

有了这些成果，他成了金日成奖获得者、人民演员。

如今，他为了创作反映朝鲜人民生活的魔术作品倾注一切。

以科学领先世界

国立杂技团魔术家金柱成说：“现时代是科技时代。适应时代发展的要求，我们应该把现代科技广泛运用于魔术作品创作中，以期领先世界。”

他一向认为：从本质上讲，魔术只不过是一种骗术而已，但如果把现代设备和尖端技术运用到魔术创作中，必定以超乎想象的技巧和奇妙的形象给观众带来更大的艺术兴奋。

他毕业于平壤电脑技术大学，从创作初期开始进行把科技运用到魔术作品中的研究。在此过程中，他创作了《水上》《跟汽车一起》等大型技能魔术、遮住眼睛猜出扑克牌的《猜扑克牌》等各种各样的交感魔术以及幻想魔术。

今天，他的作品如此新颖而独特，颇受人民欢迎。

新一代

郑百合和金银石是代表国立杂技团新一代魔术家的新秀。

他们年龄不大、艺龄和经验都不多，但去年创作《花与蝶》《尤茨游戏好玩》等魔术作品，吸引了人们关注。

他们善于创作既符合时代美感，民族色彩和情感又丰富的魔术作品，作为大有前途的后起之秀引起了专家的注目。

如今，他们为创作朝鲜民族特有的新的魔术作品，齐心协力，奋发图强。

文 金小英

图 黄正赫

郑百合和金银石正在努力训练。

国家非物质文化遗产（47）

捉迷藏

捉迷藏是历史悠久的朝鲜民俗游戏。

高丽（918年—1392年）时期编纂的《朴通事》翻译本及其后书籍有捉迷藏的记录。

当时，《朴通事》是外国语教育用教科书。

这表明捉迷藏早在儿童中极为普遍，甚至能在高丽时期语言学教科书上都有记载。

到了朝鲜封建王朝时期（1392年-1910年）和近代，捉迷藏游戏发展得更为多样。

以前，捉迷藏根据地方有各种名称。

捉迷藏是当“老虎”的孩子捕捉躲藏的孩子的游戏。通常夏季满月的晚上，在住宅周围或院子、广阔的空地上进行。

按顺序或拿石头剪子布输掉的孩子当“老虎”，以大树、岩石、墙壁等做阵地，闭上眼睛数数儿。老虎数数儿的时候，其他孩子分散躲藏。

老虎数完了，开始捕捉，发现一个孩子就叫他的名字，同时跑回来用自己的手或脚打阵地，那么被发现的孩子就算“死”了。但是，如果被发现的孩子比老虎先跑到阵地，那就不算“死”。

还有，藏身的孩子在老虎找人的时候跑到阵地，那么也算活命了。老虎找人的时候，那些被捕捉的孩子和活命的孩子在阵地唱歌，为躲藏的孩子加油。

藏好了，露出了头发。

藏好了，虎将军来了。

躲藏的孩子都出来，游戏就结束。那些被捕捉的孩子再拿石头剪子布来重新定老虎，开始下一轮游戏。

通过捉迷藏，孩子们养成对周边环境的敏锐观察和正确判断的能力，锻炼身体，还在躲藏和寻找的过程中提高智慧。

玩捉迷藏的时候，全村充满孩子们的歌声和明朗的笑闹声。

孩子们通过捉迷藏游戏加深了友谊。

现在，捉迷藏还在广为进行。幼儿园和小学，在课外时间及游戏时间教孩子们捉迷藏游戏。

还通过朝鲜中央广播电台或电视台等出版物进行介绍和宣传。

受欢迎的儿童民俗游戏——捉迷藏被注册为国家非物质文化遗产。

林玉

盲人歌手

朝鲜残疾人艺术协会文艺小组员裴玉林是广为人知的盲人歌手。

为母亲增光

玉林在两岁时失明。

有一天晚上，她因高烧生命危在旦夕。虽到医院得救，但因角膜软化而失明了。

母亲不敢相信昨天还看着动画片笑嘻嘻的女儿失明的事实，但也毫无办法。她为了治好女儿的眼睛竭尽一切努力，可毫无效果。

玉林开始懂事后，变成无话而忧郁的姑娘。每当听到孩子们在外面玩耍和笑闹声时，就会播放音乐。

音乐是她唯一的安慰。听着音乐就能想象美丽的世界，心情变得愉快。

她有音乐天赋，只要听一遍，不论是新歌都能照样唱起来，还向母亲学了吉他弹奏，一个人试着进行作词和作曲。

她有一个梦想：我有双眼的话，就能在舞台上唱歌了……

母亲为了实现女儿的愿望，再次去找眼科医生。

2010年，她虽接受角膜移植手术，但没有效果。最后的希望完全消失了，母亲为女儿倾注了一切，但一想到她暗淡的命运，伤心地流下眼泪。

她抓着母亲的手，心里说："我也想成为给母亲带来喜悦的女儿，想成为母亲的骄傲。"

光明

2014年，朝鲜残疾人保护联盟干部来找玉林了解情况后，劝她成为朝鲜残疾人艺术协会文艺小组员。

残疾人文艺小组，这是照进她心房的希望之光。她在文艺小组学了声乐和电子吉他。

小组的老师都是平壤金元均音乐大学毕业的专家。由于失明只能把乐谱全部记下来。要想掌握一个艺术技巧，需要比别人付出几倍的努力。

她为了同时学习声乐和电子吉他付出的努力不仅令人惊叹，艺术协会干部无私的指导更是感人。她解决最难学的节奏形象和与其它乐器的调和等问题，成长为有才能的演奏家、独唱家。

2016年，她参加残疾人艺术演出，首次在舞台上唱了歌。她清脆而美丽的嗓音，细腻、真实而丰富的艺术形象，使观众惊叹不已。

她在国内和国外有名的剧场进行了演出。如英国伦敦的皇家音乐大学剧场、牛津希尔多尼安剧场、中国的民族文化宫大剧院等。

她充满信心，今年学了低奚琴。

如今，她成为国家的宝贝。

她说："我虽看不见，但心里充满光明。这光明使我的生活变得更加美丽。"

27岁的玉林充满活力，为艺术创作活动献出自己的一切。

她对人生充满了热情和乐观，被歌声着迷的青年们都向她求婚。

林玉

质量认证工作日益发展

不久前，本刊记者采访了质量监督局中央质量认证所所长陈英石。

记者：我认为，质量认证工作是发展国家经济和进一步改善人民生活的一项很重要的工作。

所长：没错。

质量管理以积极开发并生产符合时代发展趋势的上乘产品所需的管理和使所有产品质量达到规格所需的管理为主要内容。

由于质量管理转为国际性工作，过去靠质量检验来进行的质量保证随之转为质量认证（产品认证、管理体系认证）。因此，凡是获得质量认证的产品在销售和出口方面具有有利条件，没有的在销售和出口上或大或小都会受限制。尤其，直接影响人体健康、生命安全和环境的产品，如果没有获得质量认证，一律不许出售和生产。

在朝鲜获得质量认证的单位日益增多。

今年上半年期间，轻工业、电子工业和保健等各个部门的40多个单位的将近100个生产工序获得了质量管理体系认证、食品安全管理体系认证、产品认证、GMP认证。还有30多个单位生产的100多样产品被注册为2月2日产品。这说明，提高产品质量的工作同比有了明显的进展。

记者：请你讲一讲，今天，采用质量认证体系的工作越来越发展的原因何在。

所长：质量认证工作是一项长期性工作。

原因有两个。首先，干部和劳动群众的观点和工作态度得到改变。

最近三年来，元山皮鞋厂和平壤粮食加工厂等几十个单位在提高产品质量的工作上，取得了很大的成果。

这些单位专门安排负责质量管理的管理机构或人员，把科学的质量管理方法采用到购进原材料、产品及工序设计、生产工序管理、验品和试验、出售后调查需求等全程工序，提高产品质量。

其次，完全依靠科技来推进采用质量认证体系的工作。

采用质量认证体系的龙头单位都有一个共同点：就是重视科技，致力于加强自己的技术力量并与科研单位密切联系。

他们为了更多地生产人们都喜欢、质量上乘而稳定性极强的产品，狠抓科学技术，进一步提高生产工序和设备的现代化水平并严格遵守卫生学要求。尤其面临艰苦条件和种种困难，他们就确立质量管理体系，以便依靠科技，缩减投资却能最高限度地提高效率。

在采用质量认证体系方面之所以取得成果，是因为活跃进行赶超榜样、向榜样学习和经验交流运动。

提高产品质量并不是谋求一两个单位发展的工作。在朝鲜，每个单位的发展以集体主义为前提，与国家发展寸步不离。互帮互带，同谋发展，这是我们朝鲜式社会主义的优越性所在。

地方工业部门的多个工厂虽然规模不大，生产基础也薄弱，但积极引进先进技术和经验，当之无愧地获得了质量认证，生产上乘产品，这就是一个很好的例子。

现实足以证明，只有紧密合作，才能突飞猛进。

只有所有部门和单位狠抓广泛推广质量认证体系的工作，不断研究科学的方法，在经济发展和改善人民生活方面将会取得更大的成果。

记者：谢谢你的讲话。

纪实文学

人生与诺言

独孤贤

-续前-

但我瞟了她一眼，她好像对电视节目毫无兴趣，专心埋头干织活儿。

（女人呀……）

此时，我看着4·25队左边锋带球冲锋到球门前踢出去的球，就差那么一点点撞到球门杆弹回，情不自禁地使劲儿拍了一下坑。

一刹那，“哎呀！”，身后传来她大吃一惊的叫喊声。

（啊，对了！……）

这我才回过神来。

“不好意思啊。”

她好像看着我好笑，自己也脸带腼腆笑了笑，说：“没什么，但你别把我们家坑给砸碎了。”

那一天的足球赛果然不出我所料，4·25队获胜。我心情特别好，站起身来向她表示了谢意。

“谢谢你啊。”

她也温文尔雅地笑着说：“没什么，再见。”可她居然身也不起坐着说。

我心里真有点儿扫兴。走出门外后，我苦笑着对恩植说：“她原来是‘大小姐’呀，接客送客居然都坐着打招呼，她懂不懂礼貌……”

话音刚落，恩植抬头瞪着我说：“基天同志，她双腿瘫痪站不起来，是荣誉军人。”

“你说什么？！”

当时，我目瞪口呆，太不可思议了。一点都不了解她不幸的遭遇随口数落的我感到十分内疚。说实话，我恨不得立即返回她家向她当面道个歉。

光浩，这可能是我和她之间的缘分开头。

你说，这怪不怪？

从那时起，我的眼前时不时地浮起她的脸，越是想她越沉入深思。过几天后，正下班去趟大姐家办点事儿慌忙赶路的我，在清津火车站前面的公路上碰见了她。

夜色朦胧的天上秋雨纷纷，有一个熟悉的面孔坐着轮椅慢慢向我靠近……

她穿着衣襟衣袖都镶着洁白布条的浅绿色衬衫，天下着雨但没打伞。她身旁走着一位背着婴儿的年轻妇女……

“咦，这不是吉顺吗？”

我高兴地向她走去，而她一时认不出我，过了片刻好像想起我是谁，喜形于色了。

她说她出来兜兜风。我问她为什么不打伞，她说，这么点儿雨不算什么，还恨不得淋着雨散步呢。

从表面上看来她很是文文静静的，但她嗓门清亮性格活泼。我说，去住在松坪区的我姐家，她突然就高兴得拍手叫好。

“哎呀，是吗？”说着，她对身旁的婴儿母亲说：“春玉，正好有人陪你了，你赶紧回家吧，天天回家这么晚，说不定过几天就被婆婆给撵出来，呵呵……”

说完，她就给我介绍说，这位婴儿母亲是她的中学同学，刚刚在下班路上碰见，她家和这条路完全相反，而且又是家务繁忙的主妇，但她非要陪她走一走。

她说：“基天，麻烦你送她回家吧。让我一个人走一走，兜兜风。”

“？！……”

我只能哑巴吃黄连，难得见了一面真想陪她走一走，好好儿聊一聊。

但吉顺她把我催得让我不敢抗命，无可奈何的我只能乖乖听从她的安排。这样，我就陪着一位素不相识的婴儿母亲走路，而不是吉顺。我看这位母亲的脸色也并非好。

我和这位女人初次见面，难免有一种陌生感。我心想打破僵局，好在她先开口说话了。

“这位叔叔，你跟吉顺熟吗？”

“这个……也不是很熟……”

然后我跟她讲我和吉顺之间因电视而发生的事情，听完她只是抿嘴一笑。

“听说你和吉顺是中学同学？”

“不光是中学，我们从幼儿园时已经是闺蜜了。我们彼此的了解可不是一般的深。”

“吉顺她复员回家有多久了？”

“她报名参军三年后……都六年了。”

提起这事，她好像很难受，叹了一口气。我心里犹豫了片刻，再问她。

“她那个伤是怎么受的，你知道吗？”

“我当然知道。当时，听说她复员回家，我就陪她父母上火车站接她，但万万没想到她变成这个样子。我心如刀割抓着她哭泣，陪她一起来的军官气鼓鼓地斥责我说：‘你哭什么呀，哭，啊？吉顺同志奋不顾身地闯进滚滚的火焰之中救出两个孩子，是个好战士，她多么勇敢。瞧你这个德行，让开。’但我能感觉到他也是眼泪盈眶。事情的来龙去脉，我也是事后才听说的。

当天，吉顺从部队接到任务路过一个村庄时发现有一家着火了。因事发突然没来得及通知大人，村里只有老人和孩子。就在这一刻吉顺路过这儿听说火焰里有两个孩子，迅雷不及掩耳地闯了进去。她抱着两个孩子出来的时候，从天花板掉下的梁子打到她腰部，然后她就晕过去了……”

看似她心里很难过，再也说不下去了。但我能知道一切，能感受一切。就在那一瞬间她心里想了什么；在烈火之中如何奋不顾身；在随之而来的不幸面前又是如何沉着坚强。

为什么？……她曾经是军人，我也是。

我问：“吉顺她什么病？”

她答道：“说是急性脊髓炎。复员后六年来，全国各地的大小医院她都去过，一直没有好转。”

……

心情再次沉郁起来的我故作笑脸说：“不管怎么说，吉顺她那个脾气还是挺活泼的，嗓门清亮，爱说爱笑……”

“她呀，从小唱歌吟诗一样不差。希望和理想也不同寻常……反正，少年团组织正展开养兔运动的时候，她嫌兔子太小，就想跟大人一样养一头肥大的猪，到头来她竟然做到了，还亲手种畜，接到猪崽子。”

“真有此事？”

看我十分惊讶的样子，她微微一笑，仿佛翻起了蒙童时光的小小记忆。

“她的过人之处还多着呢，我们全班全校她最能跑，100米、400米她总是第一名。”

说着，她轻轻叹了口气，咬下了嘴唇。

“事已至此，说这些还有什么用呢。现在呀，她就是想飞也飞不上天……每次见到她，我真不知道该如何才好。有时候还后悔嫁人当母亲。怕人们会不会想我不顾闺蜜不幸，沉浸在自己的幸福之中……有时还想象着当初我生为男孩该多好……”

……

那天，我受到了很大的打击。

孤独坐在屋里干织活的吉顺竟然是闯进熊熊烈火中的勇敢的战士。她义无反顾地献出了自己美丽的青春，毫无悲观，活泼开朗，我不知不觉间肃然起敬。越是这样，我就越想为她做点儿什么。我想，即使我现在还没想好为她做什么，怎么帮她，但不管怎么说，今后通过恩植也好，或是我自己也好，多了解吉顺的家长里短，尽我所能地帮助她，这是我的义务。

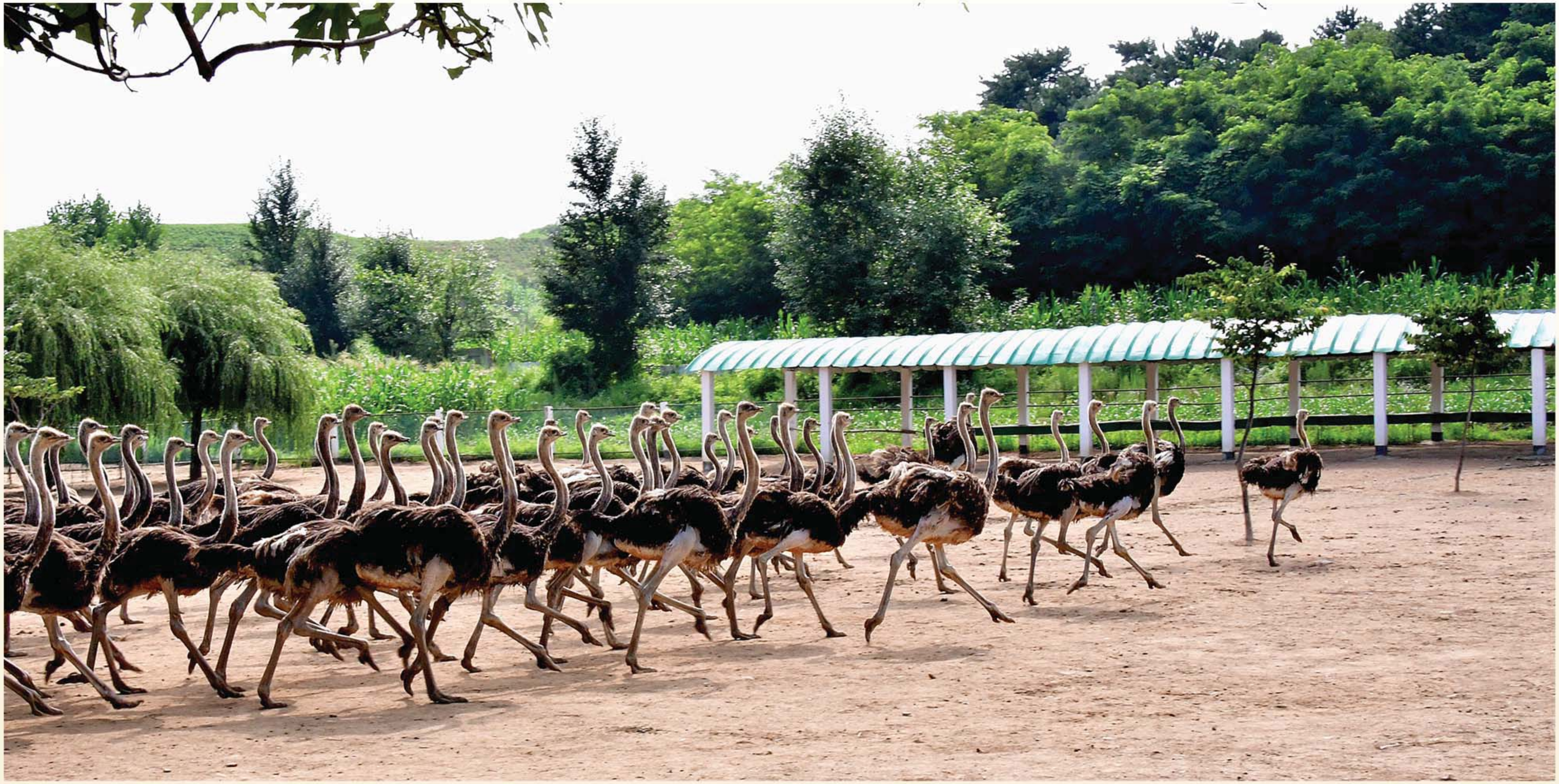
从此过半个月之后，我下班回家看见父亲和浦项汽车事业所经理叔叔共进晚餐。

我打心眼里高兴。我叔叔工作忙得不亦乐乎，一年四季就过年才能见着他一面，家里人包括亲戚都称他为“过年叔叔”……就是他难得来趟我家，我能不高兴吗。

-待续-

鸵鸟菜肴和产品颇受欢迎

鸵鸟经济收益很高，成为21世纪家禽业最理想的对象，其利用领域也日益扩大。



驯化的非洲鸵鸟

平壤鸵鸟牧场位于平壤市郊外。

经理文哲说：“牧场从1989年9月开始饲养鸵鸟。我们把生长在热带地区的非洲鸵鸟，在我国气候风土驯化，克服季节的限制，正常进行生产。”

他还说，开始的时候有很多忧虑：在我国四季条件下，能否驯化热带动物——鸵鸟？曾在广阔的沙漠上东奔西跑的鸵鸟会不会适应圈里生活？鸵鸟是否跳过栅栏？

这些忧虑是多余的。研究鸵鸟的过程中，他们得知它有很强的耐热、耐寒能力，不受到惊吓，就不会跳过栅栏。

起初，鸵鸟由于环境的改变少下蛋，不多吃东西，但开始适应后，增膘率上升，一年生下40-60颗蛋。

饲养员李成帅笑着说：“鸵鸟虽是猛禽，但很亲近人，不分昼夜喜欢在空地吃喝玩耍。可要小心千万别吓着它，因为它脚踢的力量相当于马的后脚踢。”

鸵鸟的价值

平壤鸵鸟牧场鸵鸟肉加工厂厂长韩京英说：“鸵鸟有很高的投资效益，如鸵鸟的繁殖能力是肉用牛的近50倍，饲料单位只有肉用牛的10%，因此，肉生产量是10倍，皮革生产量是20倍。”

他还说，一只鸵鸟能生产20多公斤瘦肉和1.4平方米的优质皮革。鸵鸟蛋壳能制作工艺品，毛能做扇子或掸子等，用鸵鸟皮革制作的鞋子和皮包由于纹路独特、比牛皮或鳄鱼皮更结实，受到人们的欢迎。

工艺制作所的朴光哲说，鸵鸟烟嘴儿也很受欢迎。他说：“鸵鸟骨有很强的吸附力，因此能吸附香烟的尼古丁、焦油等有害物质，又有效于消除口臭、止咳、祛痰。鸵鸟烟嘴儿在第16届国家发明展览会上获得金牌。”

鸵鸟肉加工厂利用鸵鸟肉和副产物生产鸵鸟肉香肠、鸵鸟血灌肠、鸵鸟肉饺子等12种24样鸵鸟肉产品，每年把100多吨的鸵鸟肉和副产物送往平壤市内服务网。

鸵鸟加工品大受人民的欢迎。

生产鸵鸟肉及其加工品，送往各地服务网。

受欢迎的鸵鸟菜肴

平壤市中区有以鸵鸟菜肴出名的苍光综合餐厅药山餐馆。

该餐馆的老顾客、住在平壤市普通江区红街1洞的金哲民说：“鸵鸟菜肴中，最好吃的是鸵鸟烤肉。其它肉越烤越硬，但鸵鸟肉烤久也很嫩，又有独特的香味，非常美味。”

餐馆经理韩松伊说：“以鸵鸟烤肉起步的我们餐馆，现在做20多种鸵鸟菜肴，如鸵鸟肉汤、炖鸵鸟颈肌、炒鸵鸟杂碎等。鸵鸟肉不仅柔嫩、美味、营养又丰富。鸵鸟肉由于含有丰富的赖氨酸等营养成分，是不亚于牛肉的保健食品。”

她还说，鸵鸟肉益于儿童成长发育，预防成人病，恢复老人和患者的元气。

主厨崔玉恁说：“鸵鸟没有可扔的，肉和副产物都是益于健康的食材。我们在做鸵鸟菜肴的过程中得知，鸵鸟油有美容和治疗关节炎的效果，所以鸵鸟烤肉时，一起上鸵鸟油。”

不久前，该餐馆研究出不仅补充营养，还益于健康的鸵鸟爪凉粉加工方法，获得朝鲜民主主义人民共和国发明证书。

有很高利用价值的鸵鸟，已深入到人们的生活当中。

文 朴恩英

图 李成翼

传统食品——朝鲜酱

继承传统的做酱方法和技术，保持酱的珍味。

酱是朝鲜民族固有的基础副食品，代表朝鲜饮食文化的食品之一。

“酱”意味着酱油、黄酱和辣酱。

用作菜肴和调料

酱是在朝鲜人民的饮食生活中必不可少的食品之一。

据高丽（918年—1392年）时期的史书《三国史记》记载，渤海（7世纪末—10世纪初）册城的豆酱是有名的特产，在新罗（1世纪初中叶—935年）把酱用做婚礼的纳彩。

自古豆子就被称为田之肉，在谷物中蛋白质含量最多，把它煮后吃只消化70%，做豆腐吃消化90%，可是发酵后做酱吃就几乎100%吸收。

酱均有蛋白质、糖质、矿物质、维生素等多种营养成分，成为保健食品。

以前，每家每户都做酱，其做法和味道各不相同，哪家酱的味道如何，就决定哪家的品格。

一般的做酱法：在立冬（11月初）时煮烂豆，做酱坯，自然发酵。

过几个月，把酱坯打碎后放入消毒干净的缸里倒盐水，之后每天早上打开缸盖，晒太阳，通风。

两三个月后把泡出来的黑水倒在锅里熬，炼出来的就是酱油，剩下的酿熟就是黄酱。

往黄酱放辣椒面后发酵的就是辣酱。

酱油用于调剂咸淡，黄酱是直接吃或者用于做汤，辣酱是增进食欲的独特副食品。

酱是副食品、调料，朝鲜人民吃饭时都吃酱。酱具有独特的美味，这种味道称为咸甜苦酸辣5味以外的第6味道。

突出酱的珍味

大同江食品厂位于首都平壤风景优美的大同江畔。

该厂生产酱、鱼鲜酱、腌制品等，其中，酱是可称为该厂面容的代表性制品。

该厂把传统的做酱方法和先进技术结合起来，以工业方法生产酱，还保持酱的珍味。

发酵状态决定发酵食品——酱的味道。

该厂采用依靠种子菌的微生物发酵技术，保证充分的发酵和成熟期间。

初期，该厂生产了平壤豆酱、平壤辣酱、平壤大米辣酱和发酵酱油。

随着对酱制品的需求日益增长，该厂致力于开发新制品的工作。

根据喜欢莴苣叶包饭等饭团的朝鲜人民的口味，开发了平壤饭团酱、吃生鱼片时很合适的平壤醋辣酱和平壤白酱。

该厂还致力开发功能性酱。

生物工艺学专家、经理全浩哲提出了在人们常用的酱里添加高丽药材，就会更利于健康的想法。规定酱和野菜的配合比率，他们接连开发又保持酱的独特味道，又喷出野菜香的功能性酱。

添加党参、桔梗、荠菜、山蒜、生姜、大蒜和芝麻的酱，豆里的抗氧化物质皂苷、异类黄酮和各种高丽药材成分配合得很协调，在防止心血管系统疾病和肝机能不全等各种疾病有明显的疗效。

平壤辣酱、平壤豆酱、平壤大蒜辣酱等9种产品成为2月2日产品。

该厂的酱生产工序获得食品安全管理体系认证（ISO 22000）。

2018年，包括大同江食品厂的酱生产技术的做酱风俗被注册为国家非物质文化遗产第4号。

大同江食品厂的企业战略是继承民族遗产——传统的做酱方法和技术，保持酱的珍味。

林玉

包装工序

工厂的产品

保护植物

国家科学院植物学研究所的研究人员努力解决在具体观察研究朝鲜的国树（松树）和国花（木兰花）的原种保存、繁殖、分布情况，并普及全国的方面所存在的科技问题。

他们研究分析不受季节影响种植松树的方法和符合松树生态特点的人工增殖技术，以此为基础，进一步深化广泛种植松树的工作。

他们积极采取有效措施来保护自然保护物——金刚绣线菊等全世界一属一种的特有种、稀见种植物。在研究经济价值和观赏价值很大的祥原白杨树、红栎、胶桤木的栽培方法的工作中，取得了一定的成果。与此同时，努力采用一些在实践当中充分确认其效果的研究成果，如利用药蛙的山林驱虫方法等。

沈哲英

裁缝家庭

金润姬

郑贤心

位于平安南道平城市火车站前的朝鲜服装店裁缝金润姬和郑贤心是母女。

功勋裁缝金润姬制作朝鲜服装已有47年，她常对人们说：“母亲的嘱咐，总是刻在我心中。”

她的母亲也是朝鲜服装制作者。她的记忆里，母亲每天都很忙。不仅在单位，到家也总是做衣服。因为乡亲们不时地来找母亲做衣服。

有一天，她放学回家，问母亲累不累。

当时，母亲说：“做想做的事情就不觉得累。我想把朝鲜服装做得更好看、更美丽。你长大以后要成为优秀的朝鲜服装裁缝。”

她给布娃娃做朝鲜服装穿，心怀了梦想。

1973年，她如愿以偿，新义州轻工业专科学校（当时）服装专业毕业后，成为朝鲜服装店裁缝。

当时20岁的润姬以新颖的构思和不知疲惫的创造力，提高了自己的水平。

她的裁缝能力，充分显示在某一年举行的服装加工比赛上。

全国的裁缝与缝纫工参加的该比赛，以在规定时间内制作指定人员合身的服装，加以评价的方式进行。这比赛上，她不仅进行裁剪，还进行缝纫，制作出颜色和款式符合指定人员的服装，受到评审员和专家们的好评。

她多次参加从2002年开始举行的全国朝鲜服装展，出品常服、节日盛装、结婚服装，获得奖状。特别是结婚与节日盛装，凸显草绿色、粉红色等素雅、清淡之色，绣上显示温顺、朴素之感的金达莱、踯躅、玫瑰等花纹和自然纹，吸引了专家和观众的目光。

2004年，她成为功勋裁缝。

她培养的200多名裁缝中有女儿郑贤心。

每当人们问贤心为什么当裁缝时，总是回答说：“我的姥姥和母亲都是朝鲜服装裁缝。我看着受人尊敬的母亲长大，因此，小时候梦想就是像母亲一样成为裁缝。”

她与母亲工作20年，也成为受人尊敬的裁缝。

如今，裁缝母女把人们的关爱和尊敬视为最大的财富，为朝鲜服装献出自己的努力。

朴恩英

妙香山（5）

妙香山的历史遗迹

妙香山不仅景色美好，而且有许多遗址遗物彰显着朝鲜民族的悠久历史和文化，故此闻名。

妙香山保存着古建筑、雕刻、塔和碑石、画幅、工艺品、印刷文物等许多遗址和遗物。

代表性的有寺庙。

7世纪顷，在妙香山开始建设寺庙。据碑文记录，妙香山曾有安心寺、普贤寺等360多座寺庙。但据历史记载，相传至今的只有150多座。

每座寺庙保存着许多高丽（918年-1392年）时期和朝鲜封建王朝（1392年-1910年）时期的遗物，如：佛像、佛画、佛经木板、佛教仪式以及生活工具等。

因屡遭火灾，众多寺庙焚烧不堪，尤其于1915年泛滥洪水和日本帝国主义军事强占朝鲜后实行民族文化抹杀政策，大量文物被摧毁流失。

祖国解放战争时期（1950.6.25-1953.7.27），20余栋建筑和数千件文物被烧毁或破坏。

但如今，在朝鲜劳动党和国家的文化遗产保护政策下，普贤寺主建筑等古建筑已恢复原样，许多文物原封不动地保存下来。

如今，妙香山有普贤寺区域内的建筑、庵子等木制建筑。

普贤寺建于1042年，代表着11世纪初朝鲜的建筑技术，艺术价值非常高。

普贤寺是平安南、北道地区最大的寺庙，以前是清川江以北地区的佛教中心。

普贤寺的每座寺庙形成了一个建筑群。

妙香山的历史遗迹当中还有不少石塔和碑石。大部分碑石记载着每座寺庙的由来和僧侣来历。

代表性的就有普贤寺碑。

石塔中出名的是彰显朝鲜中世纪石造建筑技术的8角13层塔和4角9层塔。

8角13层塔将精心琢磨的花岗石垒砌成13层，8角形花岗石飞檐下坠着风铃。

该塔共有104块风铃，轻风拂拂就会响出铃声给周围景色增添一副独特之美，通过它可以看到极高的建筑艺术技巧。

妙香山还保存着显示朝鲜民族的印刷技术发展面貌的文物。

代表性的有《八万大藏经》、高丽和朝鲜封建王朝时期的佛经木板。

朴太浩

八角十三层塔

花潭

徐敬德

徐敬德（1489-1546）是从小聪明伶俐，好学上进，但由于家境贫寒，14岁才开始上学读书。

他在朝鲜封建王朝的社会矛盾开始出现的历史环境中成长，因此，对封建统治集团的争权夺利、专横和压迫产生不满，决定终身不仕，在花潭过隐居生活，致力进行学问研究和后代教育。因此，人们把他称为花潭先生。

25岁时，他通过以自己独特的学习方法、实践的经验、对事物现象的具体观察找出真理的方法，提倡了唯物主义宇宙观。

他游览金刚山、智异山等名胜古迹，写了许多讴歌祖国的美丽山河的诗篇。

晚年，他撰写《元理气》《理气说》等几篇论文。

他在论文中主张，世界所有事物的诞生、发展和其运动变化的原动力不是神或精神的“理”，而是物质性的“气”，多聚的“气”成为天地，少聚的“气”成为各种物体。他还认为物质要素存在形态的各种事物现象是相互联系、相互依存、不断运动。

这样，他要想从唯物主义及辩证法的角度去理解自然世界的本质和发展的规律性。

还有这样的故事。

黄真伊是开城的名妓。有一天，黄真伊在宋岳山山麓与两班们一起闲聊时听到，徐敬德是在世上道德最高尚的两班。

当时，徐敬德拒绝仕途，在开城专心研究学问。

黄真伊心里想，没有一个两班不倒在自己裙下，于是决定去找他。她觉得以妓女的身份去找他肯定会遭到拒绝，因此，装扮成希望成为他徒弟的书生。

徐敬德欣然同意收她为徒，并按照黄真伊的要求日夜进行教导。

黄真伊为了让徐敬德动心，故意在晚上在徐敬德旁边铺被褥睡觉。她装睡把手放在徐敬德的胸前或把腿放在他的肚子上。徐敬德帮她摆好手和腿说：“好像很疲劳啊。”

这样过了几天，徐敬德没动她一根汗毛，只是教育她努力学习。最终，黄真伊没能诱惑徐敬德回来了。她对一起闲聊过的两班们说，不好色的高尚之人只有徐敬德一人。

她还说：“由于他是无人能比的学者就这么高尚，这跟两班没关系。”

徐敬德总结自己的一生说：“学到无所不知的境地实在快哉，为没有荒废一生而感到心满意足。”

他的文集有《花潭集》。

林玉

发掘高句丽壁画古墓和文物

近期，社会科学院考古学研究所研究员们在黄海南道安岳郡月池里发掘和考证了两个高句丽壁画古墓和金制装饰品。

第一个壁画古墓是石室土坟，墓室天棚为平行三角支撑天棚，其形式属于传统的高句丽时期。

墓室四壁和天棚绘有四神图、莲花纹、云纹、莲花叶、菩提树和龟背纹，还发现至今发掘的高句丽壁画古墓上没有看到的部分星座。

第二个壁画古墓也是高句丽时期的石室土坟，这里有描绘太阳等的许多壁画碎片。

在古墓里出土了精致的金耳坠和花叶形装饰品等9件金制装饰品。

壁画古墓内的星图、幻想的图画、金耳坠等文物反映当时人的天文学水平、信仰和金属细工技术。

朝鲜民主主义人民共和国考古学学会考证在安岳郡月池里发现的壁画古墓是建于6世纪前期的。

据文献资料，高句丽时期只有三品以上的官吏能安葬在壁画古墓，因此，这次发掘的高句丽壁画古墓和文物证明该地方是高句丽的重要行政中心之一。

由于在安岳郡发掘了以四神图为主题的高句丽壁画古墓，世人就能够进一步准确地理解千年强国高句丽的历史和文化，并且，朝鲜民族文化的单一性和共同性再次得到证明。

金明学

檀君陵

檀君是建立朝鲜第一个国家——古朝鲜的建国始祖。檀君生于今日的平壤地区。

长期以来檀君被认为神话中的人物，1993年在平壤市江东郡的檀君陵发掘出他的遗骸，由此证明了他是实际存在过的人物。

解放前，檀君陵遭到日本帝国主义的盗掘，所以发掘时，出土的遗物并不多。但发掘到两个人的遗骸，这是最引人注目的。

出土的遗骨共有86个，主要是肢骨和骨盆。其中一部分是男人的，一部分是女人的。研究结果证明：这些遗骸正是檀君和他妻子的遗骨。

据推测，檀君在当时来说是相当高大而身材魁梧的长寿者，而他的妻子则比较年轻。

采用电子顺磁共振年代测定方法，考证这些遗骨从1993年算起，是5011年前的。

还出土了金铜王冠正面装饰竖板及环带碎片各一片和一片金铜链式腰带。

除此而外，墓室里还出土了几个陶器片和6个棺钉。

古代文献中记载，檀君是古朝鲜的建国始祖，祖先从很早以前就在江东的檀君陵进行祭祀。

高丽（918-1392）时期的史书《三国遗事》把檀君看作古朝鲜的建国始祖，并在《古朝鲜》的标题下介绍了檀君神话和檀君记事；《帝王韵记》叙述了檀君建立“朝鲜（古朝鲜）”的事实；《高丽史》（1451年编纂）和《东国通鉴》（1484年编纂）叙述了檀君朝鲜；《新增东国舆地胜览》（1530年编纂）和《朝鲜封建王朝实录》等说，江东县西边有檀君陵，民间传说为檀君墓。

檀君画像

檀君陵于1994年10月改建的。檀君陵是民族性很强的文化财宝：安放了朝鲜民族的建国始祖檀君的遗骨，反映了显示檀君朝鲜时期发达的文化、政治、经济、军事威力的历史内容，采用民族传统的坟墓式样。

改建的檀君陵大体上分为檀君陵改建纪念碑区、石人像区和陵区。

檀君陵改建纪念碑区包括檀君陵改建纪念碑、檀君陵记绩碑和门柱。

檀君陵改建纪念碑

檀君陵记绩碑

檀君陵改建纪念碑立在檀君陵改建纪念碑区的西边。碑体正面刻有“檀君陵改建纪念碑”等字样，背面刻有一首献诗，称颂了伟大领袖金日成同志和伟大领导者金正日同志的不朽业绩。

门柱突出了从古朝鲜时期传下来的石柱形式，左右两侧按高低各有5根（高1.5米-10多米的天然石）。

檀君陵记绩碑迁移到檀君陵改建纪念碑区东边。

石人像区立有4个檀君儿子塑像和8个臣僚塑像。

陵区有陵墓。陵前放有祭坛、焚香炉，两侧立有石灯，陵墓四角有虎像，还有望柱石和剑塔。

檀君陵是阶梯式石棺坟墓，长50米，高22米。大分为九级，每级从下到上逐渐变小。外边用1994块石头砌筑的，每块石头重为2吨以上。

北边中心有从外边进入墓室的门。

墓室的北面墙壁上挂有檀君画像；从南向北有两个棺台，其上面有装骨骼的玻璃箱和涂漆棺材，西边是檀君的，东边是妻子的。

檀君陵不仅是现在，将永远成为子孙万代引以自豪的遗迹。

朴太浩

일 심
단 결